TE JAARGANG No. 14982 — ZATERDAG 10 JULI 1965

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

# Johnson ontkent koerswijziging Zuid-Vietnam

**WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft op een persconferentie in Washington de berichten onjuist genoemd volgens welhet ontslag van ambassadeur Taylor en de benoeming van Cabot Lodge tot ambassadeur in Saigon een verandering van de Amerikaanse politiek in Vietnam zouden betekenen. Hij deelde voorts mee dat zijn regering maatregelen heeft genomen om aan alle verzoeken van generaal Westmoreland in Vietnam te kunnen voldoen. De president zei dat het aantal Amerikaanse militairen in Vietnam het vastgestelde aantal van 75.000 zal overschrijden. Hij zei: „Er zijn daar steeds meer mannen nodig. Op het ogenblik zijn er al zo'n .000 in Vietnam". President Johnson voorspelde dat de verliezen der Amerikanen, Zuidvietnamezen en Vietcong-rebellen groter zullen worden. Hij zei te verwachten dat het met de oorlog in Vietnam slechter zal gaan alvorens een verbetering intreedt.**

President Johnson zei, dat de Verenigde Staten sinds de tweede wereldoorlog 160.000 levens hebben geofferd bij de bestrijding van de agressie in de wereld, doch dat zij niet kunnen toestaan dat Griekenland, Turkije, Iran, Formosa of andere landen door agressors worden overmeesterd. „Wij zijn niet van plan er mee op te houden voor de agressie is geëindigd", aldus Johnson. Hij zei op de hoogte te zijn gesteld van de vredesreis van de Engelsman Davies naar Hanoi.

De verliescijfers in de periode van mei tot 3 juli bedroegen aan Vietcong-zijde 4556 doden tegen 1900 gesneuvelde Zuidvietnamezen en 40 Amerikanen.

Eerder had de Amerikaanse president berichten tegengesproken als zou de ambassadeurswisseling in Vietnam Amerikaanse militairen in Vietnam, dat was vastgesteld op .000 man zal worden overschreden. Hij voorspelde dat de verliezen der Amerikanen, Zuidvietnamezen en Vietcong-rebellen groter zullen worden. Volgens hem zou het met de oorlog in Vietnam slechter gaan alvorens er een verbetering intreedt.

Ten aanzien van de Dominicaanse Republiek zei de Amerikaanse president dat de OAS-commissie goede verwachtingen koestert. De Amerikaanse vertegenwoordiger in deze commissie, Ellsworth Bunker, keert dit weekeinde voor overleg naar Washington terug.

Het Sovjet-Russische partijblad Pravda van vandaag schreef dat de benoeming van Cabot Lodge tot Amerikaans ambassadeur in Saigon niets aan het Indochinese vraagstuk verandert. Het is „een nieuw bewijs van de impasse waarin de Amerikaanse politiek van agressie in Indochina verkeert. Voortzetting van de oude politiek is tot mislukking gedoemd, welke man uit Washington er ook in Vietnam is. Niet de man, maar de politiek moet veranderen, aldus de Pravda.

Het Volksdagblad te Peking schrijft dat „de deskundige in speciale oorlogvoering de speciale oorlog niet heeft kunnen winnen". „De overwonnen Taylor is in een sfeer van droefheid afgetreden".



Gisteravond keerde minister-president E. Jonckheer per K.L.M. uit Nederland terug. Zoals bekend vertrok de premier kortgeleden op uitnodiging van de Nederlandse vice minister-president, mr B. W. Biesheuvel, naar Nederland om de verloving van prinses Beatrix met Claus von Amsberg bij te wonen. Gebruikmakend van deze gelegenheid heeft hij ook enkele andere routinezaken in Nederland besproken. Ter verwelkoming van de premier waren op de Dr. A. Plesmanluchthaven o.m. aanwezig vice minister-president C. D. Kroon, mr. H. W. J. M. van der Made, mr. G. Dutry van Haeften, direkteur van het kabinet van de gouverneur, en de heer H. L. Braam, hoofd van de RVD. Met de minister-president kwam eveneens zijn zoon Edward aan, die in Nederland met succes het eindexamen aan de H.T.S. te Den Haag heeft gedaan.

# Wet op stemrecht negers VS aanvaard

## Zuidelijke democraten veranderen inzicht

**WASHINGTON (RTR) — Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft vrijdagavond een wetsontwerp aanvaard waarin het stemrecht der negers wordt gegarandeerd. De zuidelijke staten Alabama, Mississippi, Louisiana, Georgia, Zuid-Carolina, Virginia en delen van Noord-Carolina mogen de proeven van bekwaamheid, nodig om in aanmerking te komen voor het stemrecht, niet meer gebruiken om negers willekeurig van dit recht uit te sluiten. Zonodig kunnen federale ambtenaren naar deze staten worden gezonden om negers in de stemregisters op te nemen.**

De proeven van bekwaamheid hielden onder meer interpretatie van wetsteksten in. Door het voorleggen van bijzonder ingewikkelde teksten was het mogelijk discriminatie tussen negers en blanken toe te passen. Het wetsontwerp was al door de senaat goedgekeurd.

De aanvaarding van het wetsontwerp werd vergemakkelijkt door de positieve houding van verscheidene zuidelijke vertegenwoordigers die in het verleden tegen stemrecht voor negers waren. Het ontwerp, dat met 332 tegen 85 stemmen werd goedgekeurd, is een vervolg op de wet inzake de burgerrechten. Een commissie van Huis en Senaat zal de kleine verschillen in de teksten van beide parlementaire organen moeten wegwerken alvorens president Johnson het ontwerp tot wet kan maken.

Het Huis schafte onder meer nog de kiesrechtbelasting af, die in genoemde zuidelijke staten van kracht was voor de plaatselijke verkiezingen. Veel negers waren van het stemrecht uitgesloten doordat zij niet in staat waren de belasting te betalen. De Democraat Hale Boggs uit Louisiana, die vorig jaar tegen de wet op de burgerrechten stemde, kreeg een ovatie toen hij verklaarde dat hij het onderhavige wetsontwerp zou steunen.

De Senaat keurde vrijdag met 68 tegen 21 stemmen een wetsontwerp goed dat het eerste program voor verplichte medische zorg inhoudt. De ziekenhuiskosten voor Amerikanen boven 65 jaar zullen worden verdeeld tussen de werkgevers, werknemers en het ministerie van Financiën. De pensioenen zullen worden verhoogd.

# Grote betoging tegen India in Soerabaja

DJAKARTA (ANP) — Ongeveer 100.000 mensen hebben donderdag aan een betoging in Soerabaja deelgenomen om te protesteren tegen „de reactionaire houding van de regering van India, die al te zeer laat blijken, dat zij voorstandster is van deelneming van Maleisie aan de conferentie van Algiers". Dit meldt het Indonesische persbureau Antara vandaag.

# NE WIN VERSTERKT POSITIE IN BIRMA

## Moeilijkheden op godsdienstig gebied

**RANGOON (RTR). — De revolutionaire regering van generaal Ne Win heeft volgens waarnemers met de kortgeleden gedane arrestaties van zekere boeddhistische monniken, handelaren, politici en voormalige hoge officieren het laatste bolwerk van de oppositie uit de weg geruimd en een samengaan van de haar vijandige groepen verijdeld. Sedert april waren in het bijzonder de jongere boeddhistische monniken in het geweer gekomen tegen Ne Wins regering, welke zij anti-godsdienstig noemden. In feite waren zij gekant tegen het door de regering gesteunde streven van de oudere monniken om de regels van de moraal strenger toe te passen en een hechte hiërarchie te vormen om de strikte naleving der voorschriften te verzekeren.**

De regering was kennelijk van gevoelen dat de moeilijkheden op godsdienstig en economisch gebied werden uitgebuit door voormalige legerofficieren, die wilden proberen zich opnieuw te doen gelden. Hiermee wordt in verband gebracht de arrestatie begin juni van brigadegeneraal Aung Gyi, die Ne Wins vertrouwde medewerker was tot hij begin 1963 ontslag nam uit de revolutionaire raad. Ook werden arrestaties verricht in kringen van politiek actieve jongeren, die ervan werden verdacht te willen trachten hulp uit het buitenland te krijgen voor het omverwerpen van de regering.

*Vreemde talen*

Als een ander teken van streven naar consolidering van de nationale positie is het verzoek op te vatten dat de regering dezer dagen tot alle buitenlandse missies heeft gericht, om het talenonderwijs voor het publiek te staken, omdat de Birmaanse regering zelf de verantwoordelijkheid op zich heeft genomen voor het onderwijs aan de gehele bevolking en een instituut voor vreemde talen heeft geopend.

# Griekse vorstin van dochter bevallen

## Namen prinsesje nog niet bekend

ATHENE (RTR) — De achttienjarige koningin Anne Marie van Griekenland heeft vanochtend vroeg in het kasteel „Mon Repos" op het eiland Corfu een dochter ter wereld gebracht.

De geboorte werd van de berg Lecabetus in Athene met 21 kanonschoten bekend gemaakt. Hoffunctionarissen zeiden dat de koningin en het kind het uitstekend maken. Het is het eerste kind van koningin Anne Marie en haar 25-jarige echtgenoot koning Constantijn.

Koning Constantijn heeft bekend gemaakt dat alle kinderen die in zijn koninkrijk op dezelfde tijd zijn geboren, op kosten van de koninklijke familie zullen worden opgevoed. De Griekse koning maakte bekend dat het meisje vier kilo en vier ons weegt. Hij zei tegen wachtende mensen dat het om 01.10 uur Antilliaanse tijd is geboren. Welke namen het Griekse prinsesje zal krijgen, is nog niet bekend.

*Dames gaan voor*

Tegen verslaggevers zei de koning: „In mijn familie is men zeer beleefd, wij laten de dames altijd voorgaan. Daarom hebben we nu een dochter." Zij is zeer mooi en lijkt op haar moeder, zei de koning. „Het kind heeft donker haar, maar de dokters zeggen dat dat lichter zal worden, en blauwe ogen. Het is 53 centimeter lang."

De Griekse regering heeft opdracht gegeven de ministeries en openbare diensten deze dag te sluiten om het personeel gelegenheid te geven de gebeurtenis te vieren.

Prinses Anne-Marie was nog op school toen haar verloving met kroonprins Constantijn in Athene en Kopenhagen op 23 januari 1963 werd bekend gemaakt. Zij trouwden vorig jaar 18 september in de Griekse hoofdstad. De jonge koningin is overgegaan tot het Grieks-orthodoxe geloof en alle kinderen van het Griekse koninklijke paar zullen in dit geloof worden opgevoed.

# „Republikeinse" oproep via telex in Rotterdam

## Eénmanssactie tegen bezoek Von Amsberg

ROTTERDAM (ANP) — Een twintigjarige corrector van een Rotterdams krantenbedrijf is auteur geweest van de uitvoerige „republikeinse" boodschappen die de dagen vóór het bezoek van prinses Beatrix en de heer Claus von Amsberg via de locale telexverbindingen een aantal bedrijven en kranten in de Maasstad heeft bereikt.

De jongeman verzond zijn telexberichten midden in de nacht namens het „Republikeinse Comité Nederland". De politie ontdekte de corrector als de schepper van de mededelingen pas drie dagen nadat het eerste bericht was verspreid. Er is geen arrestatie verricht, de jongeman kan wel rekenen op spoedig ontslag.

In het bericht van het „Republikeins comité te Rotterdam" werd uitvoerig gereageerd tegen het feit dat prinses Beatrix met een Duitser zal gaan trouwen. De Rotterdammers werden opgeroepen bij het bezoek aan de Maasstad niet te vlaggen en niet te juichen. „Verloochen ons volk niet, weest oprecht. Blijf thuis, Nederlanders, u dient daarmee een goede zaak: een democratische zaak", zo luidde de slotzin van het telexbericht.

# Regeringscrisis België nadert mogelijk einde

## Coalitie op oude voet voortgezet

**BRUSSEL (ANP) — De besturen van de katholieke en socialistische partijen in België zullen dit weekeinde het ontwerp-regeringsprogramma bespreken, dat de afgelopen week onder leiding van formateur professor P. Harmel is opgesteld. Vrijdagnacht werden de technische besprekingen over de economische, financiële en sociale programmapunten beinëdigd, die werden gevoerd door werkgroepen van de CVP en de BSP.**

Noch formateur Harmel, noch de voorzitters van de beide werkgroepen milden verklaren, dat het tot een volledig akkoord is gekomen. Aangenomen wordt dat er nog geschilpunten zijn, die door het bestuur van beide partijen dienen te worden opgelost. De socialistische partij kan trouwens eerst haar definitieve goedkeuring verlenen aan een voortzetting van de rooms-rode coalitie na het partijcongres, dat zich daarover pas eind volgende week zal uitspreken. Eerder deze week sprak prof. Harmel de hoop uit dat op 21 juli met een nieuwe regering gereed te zijn. De kabinetscrisis ontstond na de verkiezingen van 23 mei, waarbij de CVP en de BSP een zware nederlaag leden.

# Bob Kennedy schrapt kritiek op Johnson

WASHINGTON (RTR) — Senator Robert Kennedy heeft vrijdag uit de vooraf aan de pers verstrekte tekst van een redevoering enkele passages geschrapt, waarin hij kritiek leverde op de Vietnam-politiek van president Johnson.

De Democratische Senator, sprekend tot een klas geslaagden aan de internationale politieke academie in Washington, liet de volgende zin weg: „Indien alles wat een regering haar volk, in antwoord op ondermijnende activiteit, kan bieden tien jaar napalmbommen en zware artillerie is, zal deze regering geen lang leven beschoren zijn",

De New York Post noemde deze en andere geschrapte delen uit de toespraak, Kennedy's zwaarste aanval op Johnsons politiek in Vietnam. Kennedy, die enkele weken geleden Johnsons politiek ten aanzien van de Dominicaanse Republiek kritiseerde, zei later tot verslaggevers dat hij zijn toespraak had gewijzigd nadat hem vrijdagochtend ter ore was gekomen dat over zijn opmerkingen verwarring was ontstaan.

# Arsenal naar Antillen

(Van een onzer verslaggevers)

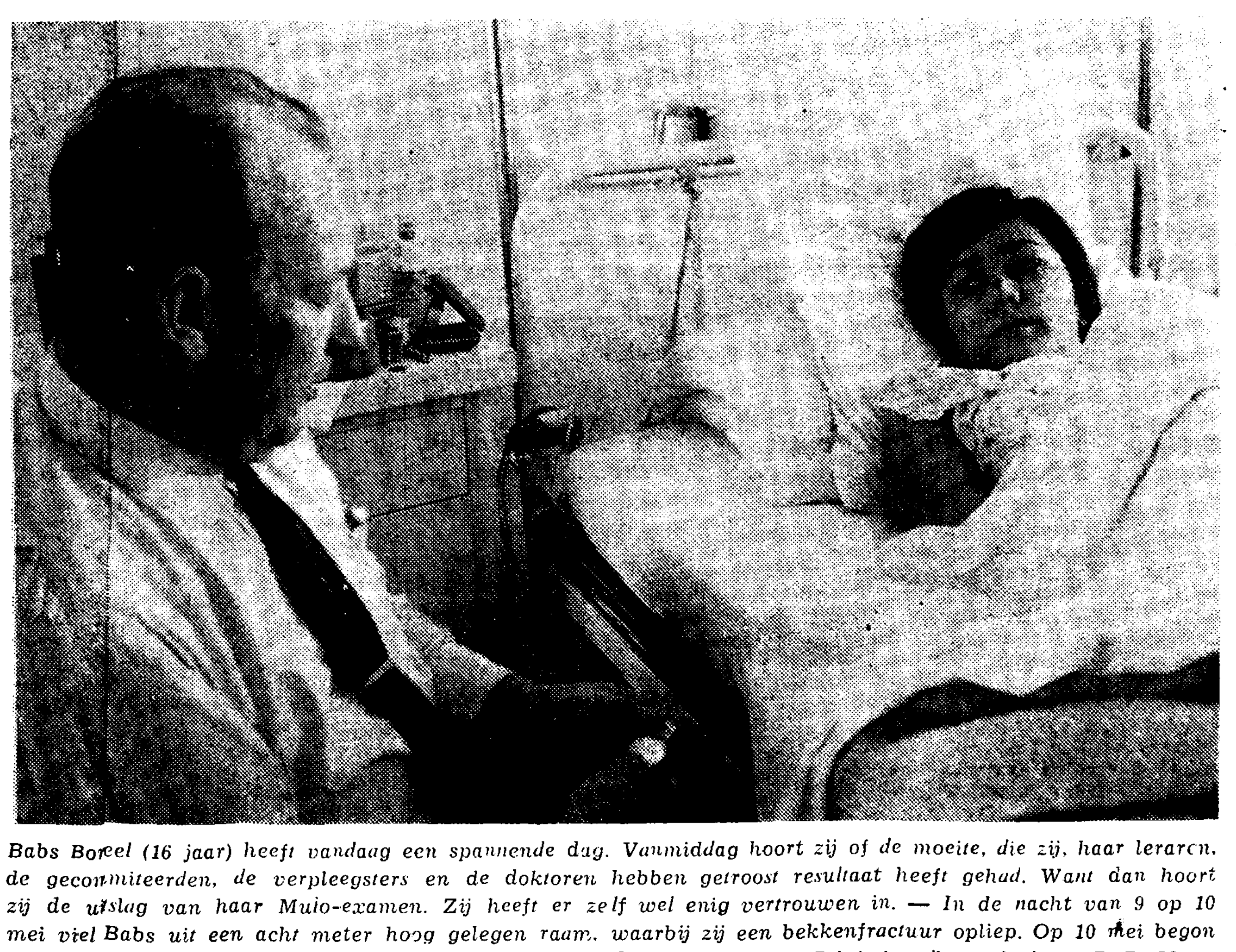
WILLEMSTAD. — Bij de Nederlands-Antilliaanse Voetbal Unie is bericht ontvangen, dat de bekende Engelse prof-club Arsenal in augustus op Curaçao en Aruba enkele wedstrijden zal komen spelen. Uit Jamaica, waar Arsenal eerst heen gaat, kreeg men een telegram, dat de voorwaarden van Antilliaanse zijde waren aanvaard. Reeds eerder had de Engelse voetbalbond zijn toestemming voor de wedstrijd gegeven. Arsenal zal de Antillen aandoen in de periode van 9 tot 15 augustus. Ondermeer staat in Arsenal opgesteld de beroemde international Billy Wright.

# JAGAN BOYCOT ZITTING CONGRES

GEORGETOWN (AFP). — De afgevaardigden van de Progressieve Volkspartij (P.P.P.) in Brits-Guyana hebben gisteren een door gouverneur Sir Richard Luyt bijeengeroepen parlementsvergadering geboycot. De gouverneur had de bijzondere vergadering belegd om goedkeuring te verkrijgen voor de verlenging van de op 22 mei afgekondigde noodtoestand.

De P.P.P., waartoe de voormalige premier dr Cheddi Jagan behoort, wilde hiermee tevens protesteren tegen de gevangenhouding sedert twee weken, van de voormalige minister van Onderwijs, Cedric Nunes, die in verband met een bomaanslag op het Amerikaanse consulaat in Georgetown werd gearresteerd.

# EXAMEN DOEN OP ZIEKBED



*Babs Boreel (16 jaar) heeft vandaag een spannende dag. Vanmiddag hoort zij of de moeite, die zij, haar leraren, de gecommiteerden, de verpleegsters en de doktoren hebben getroost resultaat heeft gehad. Want dan hoort zij de uitslag van haar Mulo-examen. Zij heeft er zelf wel enig vertrouwen in. — In de nacht van 9 op 10 mei viel Babs uit een acht meter hoog gelegen raam, waarbij zij een bekkenfractuur opliep. Op 10 mei begon het schriftelijk examen. Babs lag in het ziekenhuis. De directeur van het Triniteitscollege, de heer G. P. Mous, en de leraren staken de hoofden bij elkaar en besloten Babs les te geven in het ziekenhuis. De dokter zorgde voor een aparte kamer, zodat Babs rustig kon studeren en de inspectie van Onderwijs stond een zieken-examen toe. Dagelijks brachten de leraren Babs een bezoek, totdat vorige week het schriftelijk examen kon plaats vinden. Gisteren en vandaag volgde het mondelinge deel. Foto: de heer Van Vliet hoort Babs uit over geschiedenis.*

# Tele Aruba FTA CAO in lucht voor de TV

(Van een onzer verslaggevers)

..WILLEMSTAD — In de loop van de volgende week zal de ondertekening plaats hebben van de CAO tussen de Curacaose Féderatie van Werknemers en NV NATEC, voor het personeel van TeleCuracao. NV NATEC exploiteert de TV-studio's op Aruba en Curacao. Nader wordt vernomen, dat het personeel van TeleAruba zich heeft aangesloten bij de Federacion di Trahadornan Arubano (FTA), waarvan de heer F. L. Maduro voorzitter is.

Zoals bekend hebben zich eerder in dit jaar moeilijkheden voorgedaan bij TeleAruba en TeleCuracao, welke tot gevolg hadden dat beide TV-zenders enige tijd uit de lucht geweest zijn. De moeilijkheden op Aruba speelden zich af rond de programmaleider S. Salas, die ontslagen is. In verband met dit ontslag loopt nog een rechtsgeding. Op Curacao was het probleem gelegen in de erkenning van de CFW door de heer Bartell namens NV NATEC. Nadat een ultimatum van nog geen vierentwintig uur was verlopen, brak een staking uit, waaraan een deel van het personeel van TeleCuracao deelnam.

De CFW en de FTA zijn min of meer gelijkgerichte werknemersorganisaties, waarvan geen vakbonden (met rechtspersoonlijkheid) lid zijn zoals bij vakverbonden, maar de werknemers persoonlijk van verschillende bedrijven. Het zijn zogenaamde „general unions".

# Relletjes houden in Ecuador aan

## Demonstratie willen constitutioneel bewind

QUITO (AFP) — In Quito is gisteren een bijeenkomst, die door de zogenaamde „patriottische nationale junta" was belegd om terugkeer naar een constitutioneel bewind te eisen, door de politie verhinderd. In het centrum van de Ecuadoriaanse hoofdstad was een belangrijke politiemacht samengetrokken om de betoging te verhinderen. Verscheidene politiemannen werden gewond, maar onder de burgers vielen geen slachtoffers.

In verscheidene punten van Guayaquil werden talrijke bijeenkomsten gehouden die door de politie met behulp van traangas uiteen werden gedreven. Verscheidene leden van de junta werden gearresteerd en een radiostation werd op last van de autoriteiten gesloten, omdat het valse berichten zou hebben doorgegeven. Er zijn de afgelopen nacht politie-versterkingen naar Guayaquil gebracht. In de „patriottische nationale junta" zijn de politieke organisaties en partijen van de oppositie vertegenwoordigd.

# Franse hulp voor Chili

PARIJS (AFP). — President Frei van Chili heeft tijdens zijn officiële bezoek aan Parijs driemaal een onderhoud met president De Gaulle gehad. De staatslieden hebben gesproken over de Frans-Chileense betrekkingen en besloten dat er een begin zal worden gemaakt met de samenwerking tussen beide landen. Frankrijk zal Chili een krediet van tien miljoen frank verlenen voor de wetenschappelijke faculteiten in Santiago de Chili en zal deskundigen op het gebied van planning, openbaar bestuur, mijnonderzoek en luchtvaart zenden.

# RADIO-TELEVISIE

**Zaterdag**

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Ramar of the jungle; 18.00 Public service; 18.30 Elis Juliana; 18.40 RK uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Telesemanario; 19.15 Gobierno di Corsow; 19.30 People's choice; 20.00 Bewitched; 20.30 TV per luchtpost; 21.00 Nieuws; 21.15 Ben Casey; 22.15 Roaring 20's.

TELEARUBA — 17.30 Three Musketeers; 18.00 This is Britain; 18.15 Lagofilm; 18.45 Nieuws; 19.00 Our Miss Brooks; 19.30 Noticia; 19.45 Bewitched; 20.15 Concentracion; 20.45 News; 21.00 Films.

**VENEVISION** — 15.00 Reflejos del mundo; 15.15 Dibujos animados; 15.30 Dickene y Fenster; 16.00 La piñata de los sábados; 17.00 Popeye; 17.15 Angel del espacio; 17.45 Patrulla de caminos; 18.15 Los paracaidistas; 18.45 Zorro; 19.15 El informador; 19.30 Disneylandia; 20.30 La marina de Mc. Hale; 20.55 El informador; 21.00 Siete Llaves; 21.30 El Chévere; 22.00 Tribunal hipico; 22.30 La hora once.

**RADIO CARACAS TELEVISION** — 9.00 El tio vacaciones; 9.30 Conoce a tu hijo; 10.00 Supervisión educativa; 10.30 Relaciones humanas; 11.00 Actualidad ganadera; 11.30 Turf en Televisión; 12.00 Yo invito; 13.00 El tiempo es oro; 13.30 Week End con las estrellas; 14.00 Sindicatos; 14.30 Paralelo cultural; 15.00 Un programa del instituto nacional de nutrición; 16.00 Coney island; 17.00 Las aventuras de Robin Hood; 18.00 Laramie; 19.00 Pelicula mejicana de largo metraje; 20.30 Billo y su musica; 21.00 Gran teatro; 22.00 Fiesta brava; 23.00 Noticiero internacional; 23.15 Radio Caracas Televisión te dice.

**TELEVISORA NACIONAL** — 9.00 El tio vacaciones; 9.30 Conoce a tu hijo; 10.00 Supervisión educativa; 10.30 Despedida; 14.30 Las cámaras en la calle; 16.00 La edad de oro; 16.20 Club infantil del 5; 17.15 Cine infantil; 17.25 El cuento musical; 17.50 Cine infantil; 18.00 Hermanos Rodriguez; 18.30 ¿Quién es el personaje? 19.00 El espejo del destino; 20.00 Telenoticias la emisión; 20.30 Teatro de estrellas; 21.00 Cine en TV; 22.45 Panorama Panamericano; 23.00 Himno nacional y despedida.

**Zondag**

TELECURACAO — 15.30 Rijtoer Beatrix en Von Amsberg; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Israel presents; 18.00 Fury; 18.30 Ecos de la patria; 18.45 Nieuws; 19.00 Verrekijker; 19.15 NTS journaal; 19.30 Mr. Ed; 20.00 26 men; 20.30 Rebel; 21.00 Nieuws; 21.15 Target; 2215 Defenders.

TELEARUBA — 17.30 Fury; 18.00 Ramar of the jungle; 18.30 Public service; 18.45 News; 19.00 Bat Masterson; 19.30 Eventonan di siman; 19.45 Highway patrol; 20.15 Nos tera; 20.45 News; 21.00 Combat; 22.00 Nieuws; 22.05 Nurses.

**VENEVISION** — 15.00 Panorama Latinoamericano; 15.15 Dibujos animados; 15.30 El rancho de la alegria; 16.00 Cuentos de los Vikingos; 16.30 Aquí está el circo; 17.30 Ritmo y juventud; 19.00 Los picapiedras; 19.30 El concejo de la suerte; 20.00 El batazo de la suerte; 20.30 Héroes sin nombre; 21.00 Enigma; 22.30 Lucha libre.

**RADIO CARACAS TELEVISION** — 8.00 Amanecer hípico, directamente desde el hipódromo La Rinconada; 9.00 Papá lo sabe todo; 9.30 Qué monada de familia; 10.00 Las aventuras de Roy Rogers; 10.30 El Gran Circo; 11.30 El meteoro submarino; 12.00 El tío Pepe; 12.30 El Halcón Negro; 13.00 Torneo Hípico; 18.00 El Pájaro Loco; 18.30 Shindig, el show juvenil de América; 19.00 Los invencibles; 20.30 Renny presenta; 21.30 La Clave, con Cappy Donzella; 22.00 Valores humanos; 22.30 El show de Dick Powell; 23.30 Revista internacional; 23.45 Radio Caracas te dice.

**TELEVISORA NACIONAL** — 12.00 La gran carpa; 13.00 Daniel el travieso; 13.30 Margie; 14.00 La historia y sus historias; 14.30 Inspector Leclerc; 15.00 Patrulla en acción; 16.00 El hombre en el espacio; 16.30 Historia; 17.00 Teatro de estrellas; 17.30 Ellery Queen; 18.00 Yo, con el permiso de Ustedes....; 18.30 Himno nacional y despedida.

## „NOG STEEDS BEN IK KONING"

# Prins SIMEON hoopt op terugkeer naar Bulgarije

(Van onze correspondent)

MADRID — In de tuin van een villa in één van Madrids rustigste wijken vindt een zielige plechtigheid plaats. Op het gazon staat een stoel en daarvoor een bleke, achttienjarige jongeman: prins Simeon van Bulgerije. De stoel stelt een troon voor, de grasmat een tapijt, de blauwe hemel een baldakijn en de jongeman staat op het punt uitgeroepen te worden tot „tsaar aller Bulgaren". Aan een boom is het portret van zijn vader, koning Boris, gespijkerd. Een handjevol getrouwen en enkele opgetrommelde familieleden completeren het decor. Een Grieks-orthodox geestelijke leidt de ceremonie. Simeon steekt wijs- en middelvinger van zijn rechterhand omhoog en zweert trouw aan de Bulgaarse grondwet, „die nog steeds geldt als de uitdrukking van de ongeschokte wil van het Bulgaarse volk om de rechten, die het als heilig erkent, te handhaven". „Ik ben nog altijd belast met de taak, die mij door de Voorzienigheid is opgelegd", zo besluit Simeon zijn „troonrede". De enkele aanwezigen zingen zwakjes het Bulgaarse volkslied en daarmee is de plechtigheid ten einde.

## Koningskroon op afbetaling

**Vele duizenden kilometers verder, in het hart van de Balkan, ligt zijn land vrijwel geheel ingelijfd door de Russen en voor hem verboden terrein. Het is een van Ruslands gewilligste satellieten en de kans op een volksopstand zoals in 1956 in Hongarije is dan ook miniem.**

Toch hoop ik Bulgarije eens terug te zien, zegt Simeon, desnoods niet als koning. De grondwet uit mijn vaders tijd is nooit ingetrokken. Daar hebben de communisten kennelijk nog geen tijd voor gehad. Ik beschouw mijzelf nog steeds als wettig koning en ik behartig nog iedere dag mijn staatszaken.

### *Geld en werk*

Die „staatszaken" houden in, dat Simeons huis fungeert als opvangcentrum voor uitgeweken Bulgaren. Zijn huisdeur staat open voor iedereen. De meeste bezoekers zijn boeren, gevlucht voor het communistische systeem van collectivisme van de landbouw, gevlucht voor de honger en armoede, die dit stelsel hen opleverde. Zo dierbaar was hun de vrijheid, dat ze er alles voor achterlieten.

Ze verwachten van Simeon geld en werk. Ze krijgen beide. Het geld put hij uit een fonds, dat hij uit eigen middelen oprichtte om zijn landgenoten in den vreemde weer in het zadel te helpen. Het werk zoekt hij in andere landen. Daardoor wonen zijn aanhangers verspreid en reist hij landen en continenten af om zijn kudde bijeen te houden.

In zijn Madrileense villa ontvangt hij echter ook intellectuelen, door wie hij zich op de hoogte laat brengen van de jongste ontwikkelingen in zijn land. Veelvuldig onderwerp van gesprek: de kansen op en middelen tot terugkeer naar Bulgarije. Ook staat hij voortdurend in contact met getrouwen in zijn land al was het alleen maar om de herinnering aan hem levendig te houden.

Want dit is Simeons grootste problemen. Zestien jaar ballingschap wissen immers heel wat herinneringen uit. Daarom ook verschijnt hij bij officiële plechtigheden zo graag in vol ornaat. Daarom ook is Semeon bij ieder vorstenhuwelijk van de partij. De wereld en vooral Bulgarije, moet weten, dat hij er nog steeds is en wacht op een taak, die hij vermoedelijk nooit meer te vervullen zal krijgen.

### *Mysterieuze dood*

Bitter als gal was daarom de ervaring, dat zijn huwelijk met de knappe Spaanse Margarita Gomez Acebo y Cejula, dat op 14 januari 1962 in het Zwitserse Montreux op koninklijke wijze voltrokken moest worden, slechts werd bijgewoond door enkele lotgenoten, zoals wijlen **Faroek van Egypte en een aantal** ontheemde Bulgaren, die, gehuld in nationale klederdracht, hun kelen schor schreeuwden, het volkslied aanhieven en bruid en bruidegom op de schouders door Montreux droegen.

**Het voorspel tot het drama-Simeon begon al toen hij amper zes was. Zijn vader, koning Boris, verklaarde in 1943 Amerika en Engeland de oorlog. Zijn trouw aan Hitler kwam hem evenwel duur te staan. Kort na een bezoek aan de Führer werd hij ziek en stierf.**

Vergiftigd? De Bulgaren geloven het stellig. Niets was voor Hitler immers een gemakkelijker prooi dan een jongetje van zes op de Bulgaarse troon. Duitsland ontkende het gerucht. „Vermoord door de Britten", liet het nazi-regime bekend maken. „Doodgeschoten door een Bulgaarse generaal", zeiden de Amerikanen. „Gesneuveld tijdens een beleg rond zijn paleis", meenden de Zweden, „embolie", beweerde een Duits historicus.

Het mysterie zal vermoedelijk opgehelderd worden. Feit was, dat Simeon koning werd, zijn oom Cyril regent en dat beiden een speelbal werden voor Hitler, die zich zelfs uitriep tot voogd over de jonge Simeon. Toen werd het koninginmoeder Johanna toch te heet onder de voeten. Ze vluchtte met haar hele gezin naar Turkije en Hitler kreeg in Bulgarije vrij spel.

### *Trieste terugkeer*

De terugkeer naar Sofia, na de oorlog, werd een treurige gebeurtenis. De communisten hadden zich stevig in het zadel genesteld en een „volksstemming" had uitgewezen, dat „een overweldigende meerderheid Bulgaren" de monarchie beu was. In welke mate bewees het afschuwelijke bloedbad, dat de communisten aanrichtten. Ruim honderd maal moest een executiepeleton zijn werk doen. Tegen een muur stonden allen, die met de monarchie iets te maken hadden gehad; premiers, ministers, parlementsleden, adviseurs en personeel van de hofhouding.

Alleen Simeon en moeder Johanna werden gespaard. Ze moesten zo snel mogelijk het land uit en vluchtten, beroofd van geld en bezittingen, naar Egypte. Hun verblijf in Faroeks land duurde echter maar kort. Een verijdeld complot van Bulgaarse communisten om Simeon te vermoorden deed hem en zijn moeder uitwijken, naar Spanje, waar Franco hen gastvrij onthaalde.

**Geldzorgen heeft Simeon nu niet** meer. Dank zij zijn huwelijk en een flinke erfenis zit hij er warmpjes bij. Zijn gróótste zorg blijft: terugkeer naar Bulgarije.

*● Ex-koning Simeon en zijn Spaanse vrouw en hun baby in hun woning te Madrid. Het waan-idee van eventuele terugkeer op de troon van Bulgarije houdt de voormalige kind-koning nog steeds bezig . . .*





# Suriname kampt met tekort aan leerkrachten

## Minister Cameron over onderwijsproblemen

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD. — De Surinaamse minister van Onderwijs en Volksontwikkeling de heer A. A. R. Cameron, die, vergezeld door zijn echtgenote, op terugreis uit Nederland, waar hij besprekingen voerde, Curaçao aandeed, ontmoette gisteravond in Club JPF een aantal van zijn landgenoten en beantwoordde hem gestelde vragen.**

De bewindsman deelde mee, dat hij naar Nederland was gegaan in verband met het lerarenprobleem. De toename van het aantal leerlingen op de scholen in Suriname is groot. Wat de bezetting met onderwijskrachten betreftf, deze noemde minister Cameron bij de Mulo wat lastig en wat betreft de AMS is Suriname voornamelijk aangewezen op krachten uit Nederland. Hij wees er in dit verband verder op, dat heel wat bevoegde Surinaamse leerkrachten in Nederland blijven na voltooiïng van hun opleiding. Het aantrekken van leerkrachten uit Nederland verloopt stroef omdat de Surinaamse onderwijssalarissen niet meer zo aantrekkelijk zijn. Daarbij komt dat de sociale maatregelen in Nederland heel goed zijn. „Daarom", aldus de minister, „is het niet eenvoudig leerkrachten uit Nederland aan te trekken, met uitzondering voor het Christelijk onderwijs daar die leerkrachten zich meer op een ideëel standpunt stellen.

In zijn verder betoog deelde de minister mee, dat men thans in Suriname het minimum onderwijzerssalaris heeft verhoogd van S/ 5000 per jaar tot S/ 9600 per jaar. Ook zal salarisverhoging voor andere groepen plaats vinden. De resultaten van zijn bezoek in Nederland samenvattend verklaarde minister Cameron: „Ik ga niet met lege handen naar huis".

In het nieuwe leerjaar zal, zo verklaarde hij verder, in Suriname aangevangen worden met cursussen voor alle middelbare krachten. Gehoopt wordt volgend jaar (op 8 mei 1966 zullen de Staten van Suriname 100 jaar bestaan en het feit houdt daarmee zeer nauw verband) te komen tot een universiteit, en ook tot een lyceum. Verder ligt het in het voornemen om ook via de TV bij te dragen aan de algemene ontwikkeling van de Surinamers.

Inzake de moderne jeugd wees de bewindsman erop, dat de normen aan het vervlakken zijn. Bij deze aangelegenheid, aldus de minister, moet men de fout zoeken in het gezin. Men dient te komen tot het heropvoeden van de ouders.

## SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 9 vn Bilbao nr Cur.; Hercules 9 dw Azoren nr Duinkerken; Hermes 9 125 z Ouessant nr Bilbao; Marathon 9 1000 no Pto Rico nr Cur.; Sinon 9 650 zw Azoren nr A'dam.

TANKERS — Acmaea 9 vn R'dam nr Teesport; Atys 7 te Pta Cardon; Camitia 16 te Cur. verw.; Kenia 9 vn Pta Piere nr Stanlow; Khasiella 11 te Pta Cardon verw.; Korovina 9 275 wnw Azoren nr R'dam; Tamara 9 230 nno Flores nr Pt Miranda; Vitrea 10 te La Plata verw.

# Getuige à charge thriller van Christie

(Van onze medewerkster)

WILLEMSTAD. — Een jaar geleden vond de laatste opvoering plaats van de toneelvereniging Emmastad: „Aparte tafels" van Terence Rattigan. Het voor januari geplande toneelstuk „Blithe spirit" kon wegens moeilijkheden in de rolbezetting geen doorgang vinden.

Na verscheidene stukken te hebben herlezen viel de keus van regisseuse Aukje Broersma op „Getuige a charge" (Witness for the prosecution) van Agatha Cristie. Er waren twee gastspelers nodig om het grote aantal herenrollen te kunnen bezetten.

Agatha Christie geeft haar verhalen vaak verrassende wendingen. De spanning wordt knap opgebouwd. Haar beste „thrillers" werden stuk voor stuk successtukken voor beroeptoneel en film. „Getuige à charge" behoort tot haar beste verhalen. De negen herenrollen die die stuk vereist worden o.m. vertolkt door Luc Meyer (officier van justitie), Wim Hesse (rechter), Arend Tamminga (assistent verdediger), terwijl Dick van Rijssen voor de moeilijke doch mooie rol van de verdediger Sir Wilfrid werd aangezocht.

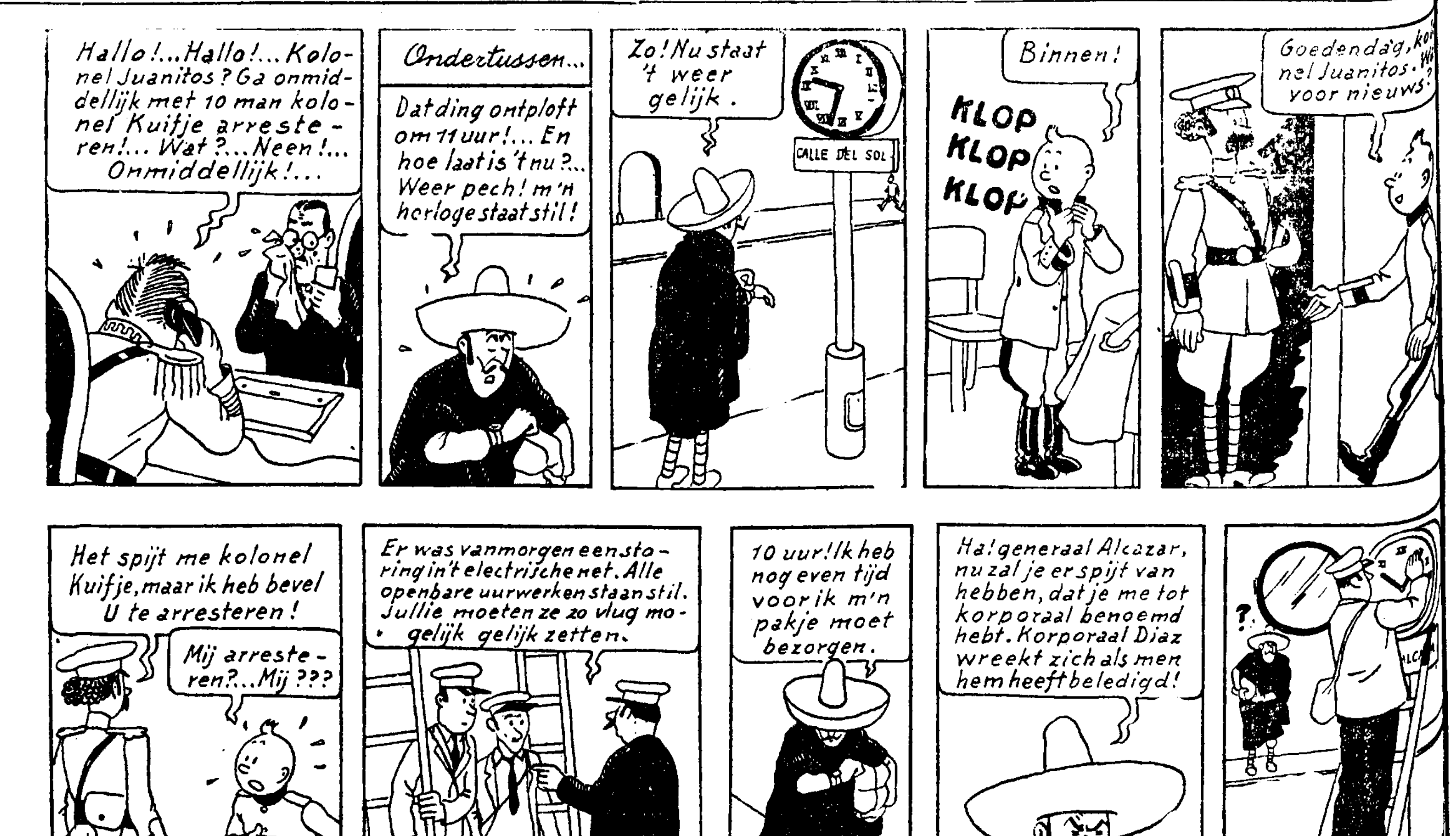
De vertolking van de twee belangrijkste damesrollen werd in handen gelegd van Puck Sjoerdsma (vrouw van de verdachte) en Thea van Rijssen (huishoudster van de vermoorde rijke oude dame). De moord op deze rijke oude dame vormt de inzet van het stuk. De politie verdenkt een jonge man, die, zoals de officier van justitie aantoont, de moord zéér zeker gepleegd kan hebben, doch zoals de verdediger met evenveel recht aanvoert zéér zeker onschuldig kan zijn. Spitsvondigheden kenmerken het getuigenverhoor. Is Leonard Vole schuldig of niet?

Het antwoord op deze vraag wordt gegeven in recreatie-centrum Negropont tijdens de opvoeringen van 17, 23 en 24 juli.

Carel Dyxhoorn met zijn medewerkers Humphrey, Matthys en Martina, verzorgt het dècor.

# KUIFJE

## Het gebroken oor




FEUILLETON

## Honderd Procent Zekerheid

door MARTIN MONS

78)

„Geen maren. Ik veronderstel, dat u toch ook alles, wat in uw vermogen is, wilt doen om ervoor te zorgen, dat uw broer niet wordt veroordeeld voor een moord, die hij nooit heeft begaan?"

„Ja, natuurlijk. Maar hoe zal hij het dragen als hij hoort, dat Sinie......"

„Dat is een vraag waarop u, die hem van kind af hebt gekend, beter antwoord zult kunnen geven dan ik, mevrouw. Maar ik geloof, dat uw broer zijn vermoedens over die zaak al heeft, te oordelen naar zijn houding.'"

„Wilt u daarmee zeggen, dat hij zwijgt om haar te sparen?"

„Dat komt mij heel waarschijnlijk voor. U niet?"

Ze knikte zwijgend.

„Wie is uw notaris?" vroeg hij bruusk. „Het lijkt mij het verstandigst en ook het beste voor u, dat ik mij ook maar dadelijk met hem in verbinding stel. Hij moet die mensen dadelijk laten weten, dat u niet van plan bent die handtekening te honoreren, maar wel om een klacht in te dienen wegens valsheid in geschrifte. Doet u me een plezier en ga een poosje weg, de stad uit. Met de kinderen. Maar zeg vooral niemand waar u heengaat. Weet u ergens een rustige plaats? Of neen, ik zal u een adres geven. **En voor uw vervoer zorgen ook."**

„Maar waarom? Ik kan toch niet zo maar......"

„Omdat een kat in nood dikwijls heel rare spronken maakt, daarom, mevrouw Hofland", zei hoofdinspecteur Perquin. „Als u mij nu even machtigt de zaak met uw notaris op te nemen. Het is alles erg buiten alle regels, maar de moeilijkheid is, dat ik toch moet zien op de een of andere manier een soort, al is het dan ook maar officieuze status te krijgen. Een officiële heb ik helaas niet, omdat het onderzoek in de zaak Volbracht is afgesloten. Ik ben niet meer dan een vrijbuiter en ben al met een massa dingen buiten mijn boekje gegaan. U vindt dat toch niet erg? Ik probeer eerlijk goed te maken, wat ik heb verknold."

„Helemaal niet", zei Marian Hofland, terwijl ze zijn glimlach beantwoordde.

„Dus je hebt nu eindelijk het motief voor die moord? Ik ben toch zo blij voor je", zei Susanne die avond. „Wat ga je nu doen? Je tot de officier van Justitie wenden?"

„Ik zal wel oppassen Jodocus in dit stadium in de zaak te mengen. Eerst moet ik mijn honderd procent zekerheid hebben."

„Maar die heb je nu toch immers?" zei ze wat verwonderd.

„Nog niet. Zo lang ik niet de zekerheid heb, dat die deur, waarover mevrouw Hofland sprak, werkelijk voor kort nog is gebruikt, ontbreekt er een schakel in de bewijsvoering. En dan is er nog die zuster Van den Oever."

„Maar zij kan toch verklaren, dat er voor zover haar bekend niets is getekend in de tijd dat zij de oude heer verpleegde? Dat hij zelf niet tot tekenen in staat was?"

„Zeker. Maar of zij dat doen zal is vers twee. Ik ben erg bang, dat ze juist het tegenovergestelde zal verklaren. Vergeet niet, dat ze op een verdacht goede voet stond met mevrouw Volbracht. En dat ze Jan Volbracht wel alles behalve goed gezind zal zijn. Hij heeft haar immers de deur uitgezet? Natuurlijk zal ze van mevrouw Volbracht wel de nodige douceurtjes hebben gehad. Waarvoor is een vraag, die ik liever niet aansnij. En ook nu zal haar wel een aardig bedrag in het vooruitzicht worden gesteld voor haar medewerking. Maar daar komen we wel overheen, als het maar klopt met die deur. Maar hoe kom ik dat te weten. Officieel heb ik om zo te zeggen geen been waarop ik kan staan."

„Niek? Hij is dol op oude gebouwen en vooral op oude sloten en allerlei smeedwerk. En hij is een autoriteit op zijn gebied. Zelfs mevrouw Volbracht moet wel eens van hem gehoord hebben."

„Denk je, dat hij zou willen?"

„Niek? Maar, mijn lammetje, kun jij je nu voorstellen, dat Niek een gelegenheid zou laten voorbijgaan om een huis als Vechtzicht tot in de finesses te bekijken en te fotograferen?"

„Maar zal mevrouw Volbracht daarvoor iets voelen? Na wat er is gebeurd? En terwijl het proces van haar man nog loopt?"

(Wordt vervolgd)

## CURACAO
### Agenda

**ZATERDAG**
**Bioscopen** - Cinelandia: 19.00-21.00 The empty canvas; Roxy: 19.00-21.00 The patsy; Cine Rio: 20.00 A gathering of eagles; West End: 19.00-21.00 Gunfighters of Casa Grande; Asiento: 20.30 For love or money.
**Sport** - 20.00 Prijsuitreiking Shell-toernooi in Rust & Burgh; 21.00 Uitreiking DOW schiet-prijzen.
**Cinetruck** - Heden te St. Willibrordus, morgen te Dein en maandag te Janwe.
**Verlof tot begraven** - F. H. Colinet - Oeralweg 7.
**Botica's** - Juliana tel. 12400; Brion t.l. 23222.
**Amigoe-nieuws** - Klachten bezorging tel. 24361.
**Roode Kruis** - De Roode-Kruis-wagen is dag en nacht te bereiken onder nummer 43022.
**Weekend-dienst eilandsgeneeskundigen** - Stad: Dr. J. E. Loe, Plantersrust 7, tel. 23243; 2de distrikt: Dr G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel. 43126; 3de distrikt: Dr J. M. J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, Tel 48690.

**ZONDAG**
**Gasoline pompstations** - Esso servicenter - Fokkerweg; De Lanoi - Sta. Rosa; Galmeijer - Cerito; Craz - De Ruyterkade; Canword - Gasparito; Mauricio - Sta. Helena; Agatha - Rif.
**Bioscopen** - Cinelandia: 19.00 Outside the law; 21.00 The empty canvas; Roxy: 10.30-20.30 The patsy; 16.00 The treasure of the silver lake; 18.30 The vengance of Ursus; Cine Rio: 19.00 De wraak van Bacchus; 21.00 Savage Sam; Asiento: 20.30 The long ships; West End: 10.30-20.30 Gunfighters of Casa Grande; 16.30 Sea hornet; 18.30 Hercules verovert Atlantis.
**Sport** - 10.00 Baseball in het Rifstadion; 09.00 Sportwedstrijden op Brakkeput.

### Emmastad

**OS/Telecommunication** - Kantoor open: 07.30-16.30 tel. 2307; 07.30-07.00 N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.
**Pesonnel services** - A. H. Beeker, Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier tel. 0-43708; Voor passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, t.l. 0-23960; B.g.g. tel. 9-9.
**NV CSM-Ships' Agency** - Kantoor open: 0730-24.00 tel. 2551/2458.
**Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00-07.30 tel. 9.

## Kerkberichten

**CURACAO** **zondag**

Barber 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; Brievengat 06.00, 08.00, 12,00 en 18.00 uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en 19.00 uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; G. Kwartier 06.00, 07.30, 09.00 en 18.00 uur; Santa Famia 05.30, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Jandoret 06.30, 09.00 en 18.00 uur; Janwe 05.00, 07.30, 08.30 en 19.00 uur; Montagne 05.15, 08.30 en 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; San Willibrordo 05.00 (gezongen mis) en 08.00 uur; Santa Ana 05.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa Maria 05.00, 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Soto 05.00, 08.15 en 17.00 uur; Santa Rosa 05.30, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Steenrijk 05.30, 07.30 (kindermis), 08.30 (hoogmis) en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Westpunt 05.00, 08.30 en 17.00 (Lagoen) uur; Wishi 05.00, 06.30, 08.00 en 19.00 uur; Zuid Bonam 05.00, 08.00 en 17.00.

NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai: 9; Sta. Ana 9; Sta. Familia 2de zondag 7.30, 3de zondag 9.00 en 4de zondag 19.00; Janwe 8.30, 19.00; Sta. Rosa 9.00; Brievengat 08.00 en 18.00.
CRECHE
Sta. Rosa 7 8 9 bij de Zusters.

MISSEN IN DE WEEK
Barber 06.30 uur; Brievengat 06.15 uur; Buena Vista 06.15 uur; Coromoto 06.30 uur; Groot Kwartier 07.00 woensdag en donderdag 07.45 en 19.00 uur); Santa Famia 06.30 en 07.30 uur; Jandoret 07.30 uur; Janwe 06.30 uur; Montagne 06.30 uur; Pietermaai 06.000, 06.30 en 07.00 uur; San Willibrordo 06.30 uur; Santa Ana 06.00, 06.30 en 07.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30 en 07.15 uur; Soto 06.3 uur (zaterdag 07.00 uur; Sta. Rosa 06.00 18.30 uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur; Westpunt 06.30 uur (zaterdag 07.00 uur); Wishi 06.15 en 07.00 uur; Zuid Bonam 18.00 uur; Lagoen donderdagmiddag 18.30 uur. **Westpunt:** 0.00; Lagoen 08.30; 17.00 Gezongen mis met zegening van de zee.

## PROT. KERKDIENSTEN

Fortkerk: 09.00 uur Dr Meerburg; 19.00 uur Ds. Gumbs; Emmakerk: 9.30 uur Ds. Gumbs; 19.30 uur Dr. Meerburg; Ebenezer: 10.15 uur Dr. Meerburg; 19.00 uur Br. Fortin.
Fortkerk en Emmakerk crèche tijdens ochtenddienst.
GEREF. KERK - Mundo Nobo: 09.30 uur ds. Metting van Rijn; 19.15 uur ds Hessen.

## Muziekwedstrijd te Barber uitgesteld

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Het dominotoernooi, dat zondag te Barber gehouden zou worden, is in verband met een sterfgeval uitgesteld tot latere datum. Om dezelfde reden gaat ook de wedstrijd tussen de verschillende conhunto's van Banda Abao niet door. In plaats daarvan is voor zondagmiddag vier uur een voetbalwedstrijd tussen Centro Barber en Brazil uitgeschreven.

## FLUOR IN EILANDS(SPRAAK)WATER

# Begrotingen na twee jaar nog niet rond

## *D.P.-brieven bleven te lang onderweg*

(Van een onzer verslaggevers)
**WILLEMSTAD — Twee en een half uur lang heeft het er gisteravond naar uitgezien dat de vergadering van de Curacaose eilandsraad zou gaan voortduren tot diep in de nacht, maar plotseling, nog vóór men het midden van de agenda had bereikt, kwam er een einde aan de beraadslagingen. De gedeputeerde P. van der Hoeven stelde voor de verdere behandeling van de agenda slechts voort te zetten in een voltallige vergadering, omdat gisteravond de gedeputeerde drs E. M. Newton wegens ziekte afwezig was. De voorzitter, waarnemend gezaghebber A. J. van Hesteren, nam deze gedachte over en sloot de vergadering nadat de stemmen staakten over de ontwerp-verordeningen tot wijziging van de diverse begrotingen over 1963.**

De discussies over deze begrotingswijzigingen gingen vooral tussen de heren S. G. M. Rozendal en J. Oenes (beiden D.P.) enerzijds en de gedeputeerden P. van der Hoeven en mr dr M. F. da Costa Gomez anderzijds. De heer Rozendal stelde met name dat men met deze voorstellen veel te laat was gekomen, dat de begroting destijds sluitend was en nu een tekort van meer dan drie miljoen vertoont en dat de eilandsfinanciën nodig moeten worden gesaneerd. De heer Oenes wenste het Bestuurscollege verantwoordelijk gesteld te zien voor uitgaven die zijns inziens buiten de begroting om waren gedaan, waarmee dan het budgetrecht van de raad zou zijn geschonden.

***Irreeël***

Voor de heer Van der Hoeven was een en ander aanleiding om er aan te herinneren, dat de begroting voor 1963 nog was ingediend door het vorige Bestuurscollege, dat die begroting weliswaar op papier sloot, maar dat verschillende belangrijke posten in hoge mate niet met de werkelijkheid overeen kwamen. Hij noemde onder meer het tekort op de waterfabriek van 2,3 miljoen, dat op Openbare Werken van acht ton en het niet in de begroting begrepen zijn van de afschaffing van het schoolgeld. Hij meende dat niet alleen Curaçao maar ook de andere eilandgebieden beslist niet meer verder kunnen met de huidige financiële regeling en dat een constructieve medewerking van de landsregering nodig zal zijn om de zaken gezond te maken.

***Geen namen***

Maatregelen ter verbetering van de begrotingspositie werden aangekondigd door de heer Da Costa Gomez, die overigens de heer Oenes — na gewetensonderzoek — moest antwoorden zich geen enkele ambtenaar te kunnen herinneren, die benoemd zou zijn buiten de begroting om. De heer Oenes hielp hem trouwens óók niet aan die namen.

De beslissing over de bedoelde begrotingen zal pas in een volgende vergadering kunnen vallen, want de gevraagde stemming leverde een verhouding van tien-tien op.

***Fluor***

De fluoridering van het drinkwater wordt intussen wèl een feit. Alleen de heer Oenes onthield zijn stem aan het voorstel, omdat hij er op de lange duur schadelijke gevolgen van vreesde. **Dit onderwerp** was voor de heer Rozendal aanleiding om aan te dringen op een suggestieve propaganda voor een betere tandverzorging. De heer Da Costa Gomez herhaalde zijn toezegging dat de dosering van fluor in het drinkwater nauwlettend in het oog zal worden gehouden. Hij stelde ook andere maatregelen op het vlak van de bestrijding van het tandbederf in het nabije vooruitzicht.

***Brieven***

Dat een brief van de D.P.-fractie aan de raad over de ontwerp-begroting voor 1965, die was geschreven op 1 oktober van het vorige jaar eerst in deze vergadering aan de orde werd gesteld, ontlokte felle kritiek aan de heer Rozendal. Het geschrift was te lang in de centrale commissie blijven hangen en dat ging spreker te ver. Dezelfde fractie schreef vorig jaar ook een brief over een veertig-urige werkweek voor de arbeiders in dienst van het eilandgebied. De landsregering en Aruba hebben dit reeds lang ingevoerd, maar op Curaçao is het er nog steeds niet van gekomen, hoewel het Bestuurscollege reeds een jaar lang een motie daarover bestudeert, vond de heer Rozendal. Hij drong nogmaals aan op grote spoed. Een voorstel van de heer Rozendal in die richting kon niet in behandeling worden genomen, omdat het verkeerd ingediend zou zijn. Met de brieven zat het overigens nog lang niet goed, want een schrijven van de D.P.-fractie over het toekennen van een kerstbonus, verzonden op 12 november 1964, was natuurlijk ook al lang achterhaald.

## Uitslag Mulo-examens

WILLEMSTAD — Gisteren slaagden op Curacao voor het Mulo A examen: Luis N. Marlin; Edward A. P. Jacobs; Wilvio E. Statia; Elton P. Vidal; Carmelita J. Richardson; Nyoka L. Cosster; Haroll H. Rudolph; Ronald P. Dewindt; Ronald F. Koense; Atala J. Pas; Ingrid M. Hato; Ingrid M. I. Martha; Swinda I. Brigitha; Paul K. Landburg; Victor E. Leer; **Fernando Sandoval; Efraim** J. José Cordelia; **Randolph R.** Curiel; Marius M. M. Laurant; Xavier A. J. Alberto; Gilbert R. Pieternella; Humphrey J. Eisden; Esther B. F. Fabias; Elizabeth I. Gietel; Milva C. Mercelina; Lydia B. de Medeiros; Louise H. Lebacs; Rosaida L. Lamp; Magda F. Lomp; Ivonne O. Margaritha; Yvonne P. Haynes; Alton L. L. King; Edmund W Struiken; Tsale Kirzner; Anthony F Lauffer; Sygmund J. Montesant; Arnold P. Esser. Tien kandidaten afgewezen.

## NAPRA bij Shell in de leer

WILLEMSTAD. — De Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Public Relations, N.A.P.R.A., was gistermiddag te gast in het Shell-hoofdkantoor op Rio Canario om lering te ontvangen uit de ervaringen van de publiciteitsdienst van de Shell die men zich eigen maakte tijdens de voorbereidingen van de festiviteiten en tijdens de viering zelf van het gouden jubileum. De heer A. J. Jesurun, voorzitter van de N.A.P.R.A. noemde dit een bijzondere bijeenkomst: om te leren van de ervaringen en vooral de fouten van anderen.

Men kreeg dan ook drie openhartige voordrachten te horen van de heer O. E. van Kampen, hoofd van de publiciteitsdienst, en van de heren J. Herweijer en A. C. Quast, die respectievelijk de leiding hadden over de organisatie van de tentoonstelling en over de kermis. De betogen van de heren lieten kennelijk aan duidelijkheid niets te wensen over, want er was geen enkele vraag onbeantwoord gebleven. Aan het einde van de bijeenkomst werd een film vertoond van alle belangrijke momenten uit de jubileumviering.

## Jeugd vergreep zich aan kransen

WILLEMSTAD — Op Plaza Bolivar werden, in verband met de viering van de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag, vele kransen neergelegd. Baldadige jeugd maakte zich na afloop van de herdenking meester van deze bloemenhulde. Een bloemenzaak raakte op deze wijze een kransonderdeel kwijt, vervaardigd van metaal en schuimplastic.

## Comité Bonaire voor koninklijk bezoek

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Bij eilandsbesluit is op Bonaire een comité ingesteld tot voorbereiding en organisatie van het bezoek van koningin Juliana en prins Bernhard aan dat eiland. Voorzitter van het comité is gezaghebber E. J. Morkos. Als leden hebben erin zitting de heren L. A. A. Abraham, C. D. Crestian, R. P. Saleh, mr A. W. Wouters (tevens secretaris), J. H. Ellis, P. M. Franssen, F. C. Martis en S. G. Soliana.

## *Hoera*

ROTTERDAM (ANP) — Bij de aankomst van prinses Beatrix en de heer Von Amsberg aan de gemeentegrens van Rotterdam wist een oude dame de prinses een stuk papier in de hand te drukken. Later kreeg de prinses de gelegenheid het te lezen. Er stond simpel „hoera" op.

## CCL-secretaris op bezoek bij de CFW

WILLEMSTAD — Op het ogenblik brengt de heer O. Dyce, secretaris-penningmeester van het Caribbean Congress of Labour, een kort orientatiebezoek aan Curacao. Hij heeft zich in de afgelopen dagen op de hoogte gesteld van de gang van zaken bij ondermeer de Curacaose Federatie van Werknemers (CFW). Maandag vertrekt hij naar Costa Rica.

## Luchtverkeer

WILLEMSTAD — Het aantal binnenkomende vliegtuigen was gisteren 19, terwijl er 18 vertrokken. Er waren 272 binnenkomende passagiers, 315 doorgaande 330 die vertrokken.





*Mgr. J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, speldde gisteravond de heer L. H. J. Strooy de versierselen op behorende bij de benoeming tot Ridder in de Orde van de H. Gregorius de Grote.*

## *Pauselijke onderscheiding uitgereikt aan L. H. Strooy*

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Op het sfeervolle terras van Hotel Bianca, vlakbij de Dr Albert Plesmanluchthaven, hebben gisteravond ongeveer honderd personen, onder wie zich bevonden de bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman, de secretaris van de Raad van Ministers, mr H. W. J. M. van der Made, vertegenwoordigers van alle takken van onderwijs en van vele sociale instellingen, afscheid genomen van de familie L. H. J. Strooy. De heer Strooy was vice-voorzitter van de stichting Wit Gele Kruis, voorzitter van de afdeling Wijkverpleging van het WGK, voorzitter van de stichting San Antonio (ook een afdeling van het WGK), voorzitter van de Soeur Hedwig Stichting, lid van de Onderwijsraad. Ook mevrouw Strooy had vele functies in het Wit Gele Kruis.

De opvolger van de heer Strooy als vice-voorzitter van het WGK, de heer Kramer, sprak een welkomstwoord uit, waarna mgr Holterman zijn waardering uitsprak voor het vele werk dat de heer Strooy heeft gedaan voor Curacao en het katholieke leven op Curacao. Vanwege zijn vele verdiensten heeft paus Paulus VI besloten de heer Strooy te benoemen tot Ridder in de Orde van de H. Gregorius de Grote. Mgr Holterman speldde de heer Strooy de versierselen, behorende bij deze onderscheiding, op de borst.

Na de bisschop voerden nog het woord pater dr C. J. Micklinghoff (namens de RK Schoolraad), de heer F. M. Spee (als voorzitter van de Mgr. P. I. Verriet Stichting), dokter Kroon (namens de Stichting Wijkverpleging), drs L. N. J. Bruens (als voorzitter van de Soeur Hedwig Stichting) en dokter Ch. J. Engels (als voorzitter van de Stichting Wit Gele Kruis).

Vervolgens sprak de heer Strooy een dankwoord uit, terwijl hij ook een korte schets gaf van de geschiedenis van het Wit Gele Kruis en de andere stichtingen.

# Toeristenstroom doet tekort aan kamers in komend seizoen vrezen

(Van een onzer verslaggevers)
**WILLEMSTAD — In verband met het feit, dat de luchttarieven bij de grote luchtvaartmaatschappijen zoals de KLM en de PanAm, enige maanden geleden drastisch verlaagd zijn, is reeds thans e'n opmerkelijk toeneming van het aantal landende toeristen te constateren. Reeds verleden jaar is de toeneming geconstateerd, daar in dat jaar 38.185 overnachtende bezoekers geteld werden tegen 35.429 in het jaar 1963. Het aantal overnachtende bezoekers nam in 1964 met 7.77% toe vergeleken met het jaar 1963.**

Gedurende de maanden september, oktober en november van dit jaar zal om de andere dag een straalvliegtuig van de TCA landen met toeristen behorende tot de „Fedder's group". In totaal zullen dit ongeveer 3000 personen zijn. Het ligt dan ook in de lijn der verwachting dat de hotels, waarover Curacao beschikt, gedurende die maanden volgeboekt zullen zijn. In verband hiermede heeft het Curacaos Toeristen Bureau gemeend een zgn. „survey" van beschikbare kamers bij particulieren te houden.
Particulieren die kamers beschikbaar hebben, worden verzocht dit aan het toeristenbureau op te geven. Een ambtenaar van het toeristenbureau is belast met het bezichtigen van de kamers, deze te catalogiseren, waarna exemplaren van de lijst naar Chase & Sauerhaft te New York zullen worden verzonden voor verspreiding.

## Groetenprogramma

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — In het programma „Con cos'ta" van Radio Nederland Wereldomroep zal maandagavond de Arubaan Oscar de Miranda uit Rijkswijk een groet uitspreken. De uitzending heeft plaats om tien over half negen op de 31,28-49,30 en 49,83 meter. Later geeft Voz di Aruba een heruitzending daarvan.

## Oppositie UMUC wil boycot

(Van een onzer verslaggevers)
**WILLEMSTAD — De kandidatuur van de heer A. P. Nita als secretaris van de United Miner's Union of Curacao (UMUC) is ingetrokken, zoals blijkt uit de kandidatenlijst, welke aan de AMIGOE hedenmorgen werd verstrekt. De groep van ontevredenen in de mijnwerkersbond onder leiding van de heer W. Haize heeft vanmorgen onder de leden van de bond een oproep laten verspreiden de verkiezingen van maandag te boycotten.**

In totaal hebben zich tot heden zeventien personen kandidaat gesteld voor de verschillende functies. Voor het voorzitterschap zijn dit de huidige voorzitter P. (Dixie) Blasse en de door hem ontslagen secretaris W Haize. In een niet ondertekend pamflet, dat buiten het fabrieksterrein van Mijnmaatschappij Curacao NV werd verspreid, wordt de leden gevraagd niet deel te nemen aan de stemming.

Als reden wordt gegeven, dat men eerst de resultaten van het onderzoek naar de financiële toestand van de bond wil vernemen. Zoals bekend **heeft een aantal leden het parket van de officier van justitie verzocht een dergelijk onderzoek in te stellen.** „Wanneer dit bekend is zullen wij stemmen", aldus het pamflet. De heer Blasse verklaarde nog niets vernomen te hebben van de boycotactie en zei dat de verkiezing in elk geval door zal gaan.

## Orienterend gesprek van CFW met Harsem

**WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curacaose Federatie van Werknemers (CFW) en vertegenwoordigers van de firma Harsam zullen elkaar dinsdag voor een oriënterend gesprek ontmoeten. De CFW zou de werknemers van genoemd bedrijf hebben georganiseerd.**

In de firma Harsam zijn opgenomen de Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Havenwerken NV en de NV Amsterdamsche Ballast Maatschappij. De CFW hoopt het personeel van nog meer bouwmaatschappijen te kunnen organiseren om op de duur te kunnen komen tot een mantel-overeenkomst voor deze maatschappijen. Dit is ook het streven van de Centrale Bond van Ambachtslieden (CBA), dat is aangesloten bij het Algemeen Verbond van Vrije Werknemersverenigingen, welk vakbond zijn kantoor heeft aan het Julianaplein.

—x—

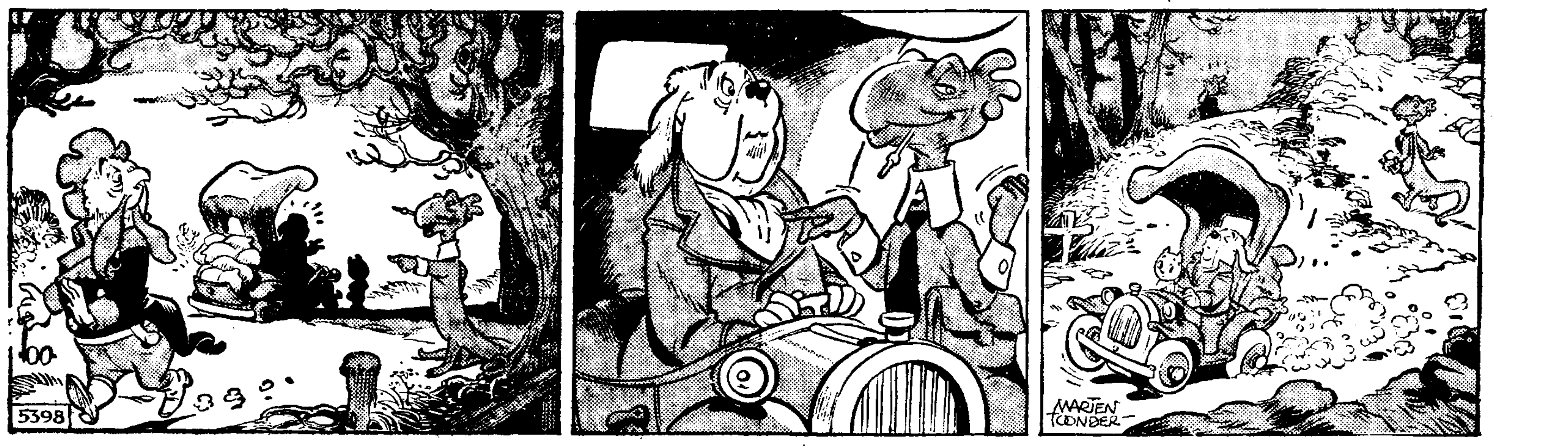
● Een jonge weduwe in Binh Docong bij Saigon, die door haar schoonfamilie slecht werd behandeld, heeft haar schoonmoeder, twee schoonzusters en zwager vermoord door cobra's in hun bedden los te laten terwijl zij lagen te slapen. (RTR)

## Uitslag van examens van huishoudschool M. Stella (Montagne)

WILLEMSTAD — De namen van de geslaagden van de huishoudschool Maris Stella te Montagne luiden: Naaiklas: Elvia Cova; Mayra Damon; Marlene Geertruida; Madeline Hous; Enid Lourens; Eligia Martier; Ingrid Martha; Marjorie Martina; Mildred Martina; Yvonne Martina; Christina Ocalio; Maritza Satornilia; Magda Sebastiana; Ingrid Windster. Tweedejaars Primairen: Maryla Antonicia; Gretha Candelaria; Irene Candelaria; Yvonne Curie ; Ingrid Hous; Anelca Isenia; Astrid Kleinmoedig; Admajda Leitoe; Alicia Ludowika; Raquel Martina; Marvis Mercelita; Elvira Muzo; Syldra Sergio; Mildred Statia.

**De actie PAM PA MI RUMAN van Pater Brenneker wil allen die niet te eten hebben minstens één belegd broodje geven. Maar tot heden laten de financiën het niet toe het getal 70 te overschreiden.**

# Tom Poes en de vuur-Salamander




5398. — De markies de Cantecler was nog niet ver gekomen toen hij de stem van de vreemdeling achter zich hoorde.

„Wee u, o sterveling!" riep die uit. „Denk maar niet, dat het veilig is om uw middelen achter oude schoonheid te verbergen. Ook oude schoonheid vergaat!"

De edelman hield de pas in en keek verontrust om. Doch toen haalde hij de schouders op en hervatte zijn wandeling.

„Zijn houding is wat verzakt", mompelde Agiel Salamander, terwijl er een dunne glimlach om zijn lippen verscheen. „Het is duidelijk, dat ik hem te denken heb gegeven. Dat zal mijn taak vergemakkelijken."

Na deze woorden begaf hij zich naar de Oude Schicht waar Joost reeds ongeduldig achter het stuur zat en boog zich over het portier.

„Rijd maar verder", sprak hij. „Ik ben een gevoelig instrument van het astrale plan en de dampen van uw benzinevoertuig verstoren mijn harmonie met de oneindige waarheid. Ik ga lopen."

„Heer Olivier zal dat afkeuren, met uw welnemen", zei de knecht verontrust. „En ik voor mij rijd ook niet gaarne alleen met al dat geld achterop."

Doch de ander wenkte af.

„Neem deze nietige aardkluit maar mee", zei hij, op Tom Poes wijzend. „Hij hangt erg aan de materie heb ik gemerkt. Ik voor mij ga me in oude schoonheid verdiepen."

En zonder op verdere tegenwerpingen te wachten begaf hij zich met snelle pas in de richting waar de markies verdwenen was.

# Winnetou

door
Karl May




Sam en zijn makkers, bereikte ik na drie dagen de aansluiting aan de volgende sectie. De weinige keren, dat de Apachen iets voor mij moesten doen, waren voor hen duidelijk een gruwel en ik merkte, dat ze een bepaalde hekel aan ons blanken hadden. Ik schreef dit toe aan het feit, dat wij hun land aan het roven waren. De beide opperhoofden en Nscho Tschi in het bijzonder waren ons in alles behulpzaam. De Indiaanse las elke wens uit mijn ogen. Zij scheen alleen voor mij hier te zijn en was meer bezorgd voor mij dan ik zelf. De vierde dag pakten wij alles op de pakpaarden en braken op. De weg liep nu door een streek, die vlak was, met hier en daar een bosje. We hadden dus een goed uitzicht, wat in het westen altijd een voordeel is. Op een gegeven moment zagen wij in de verte vier ruiters opdoemen, die hun paarden inhielden, toen ze ons ook opmerkten. Toen ze zagen dat zich ook blanken bij de Indianen bevonden, reden ze ons tegemoet met de geweren in de aanslag. Ze waren als ongure cowboys gekleed en tot de tanden gewapend.



# Openbare Verkoping

Op dinsdag 27 juli 1965 des voormiddags te 10 uur in het kantoor van de N.V. De Spaar- en Beleenbank van Curacao, Breedestraat 27 (P), alhier, zal ten overstaan van de ondergetekende in het openbaar worden verkocht aan de meest biedende krachtens vonnis van de Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao, dd. 20 mei 1965:

**het stoomschip gekentekend C-II, gemeerd aan de steiger tegenover de vroegere gebouwen van de Curacaose Dokmaatschappij te Parera.**

De veilingscondities liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao, en ten kantore van Notaris Dr. E. C. Henriquez aan de Kerkstraat 10A, alhier, op welk kantoor nadere inlichtingen te verkrijgen zijn.

**Dr. J. A. Schiltkamp,**
**Wnd. notaris.**

# PETER STUYVESANT COLLEGE,

**Schottegatweg-Oost 105, tel. 43030**

## Aangifte van leerlingen

EISEN TOELATING HOGERE KLASSEN

| | |
|---|---|
| 3 h.b.s. | Mulo-B of Mulo-A met wiskunde*) (goede cijfers v. wisk. en talen); |
| 3 m.m.s. | Mulo-A met wiskunde*) (goede cijfers v. talen, aardrijkskunde en geschiedenis); |
| 4C (1e leerkring ond. opl.) | Mulo-A met wiskunde*) (als 3 m.m.s., + voldoende cijfers wiskunde); |
| KI (2e leerkring ond. opl.) | Diploma h.b.s.-A, B, C of m.m.s. |

2 m.m.s./h.b.s. zeer goed overgangsrapport naar 9e klas.

In alle gevallen moet de kandidaat weinig gedoubleerd hebben. Persoonlijk aanmelden iedere werkdag om 11.30 of 17.00 uur.

***) Rapport 9e klas en cijferlijst mulo-examen overleggen.**

# Kamers gevraagd voor het Toeristenseizoen

Voor het komend toeristenseizoen van september 1965 tot en met april 1966 is er naar het zich laat aanzien een tekort aan beschikbare en adequate hotelkamers voor bezoekende buitenlandse gasten te verwachten.

Het Toeristenbureau is hierover zeer verontrust en heeft dan ook gemeend een onderzoek in te moeten stellen teneinde te weten te komen wie in bovengenoemde periode eventueel kamers te huur zullen hebben.

Uiteraard dienen deze kamers te voldoen aan door het Toeristenbureau te stellen criteria en bovendien zullen zij ook onderworpen moeten worden aan een inspectie door een ambtenaar van het bureau.

Deze ambtenaar zal alle andere details ter plaatse met de bewoner bespreken.

Zij, die geïnteresseerd zijn, worden vriendelijk uitgenodigd dit in kennis te stellen van het Toeristenbureau aan de Plaza Piar.

Dit kan schriftelijk of telefonisch geschieden.

**De telefoonnummers zijn: 11967 en 13397**

# Warboel van partijen in Latijns Amerika

WEGWIJS raken in het samenstel en samenspel der politieke partijen in Latijns-Amerika is een gecompliceerde zaak, die al heel wat waarnemers in de diplomatieke centra aan de grens van de vertwijfeling heeft gebracht. Het Latijnsamerikaanse partijwezen is dan ook inderdaad verre van doorzichtig. Het lijkt niet alleen een warboel; het is het ook, zoals duidelijk blijkt uit de veelheid van partijen, die elkaar tot in de kleinste landjes in de verkiezingsstrijd tegemoet treden. In Panamá, het kleinste staatje van alle, waren er dat steeds ver over de twintig.

## Sociaal beleid breekt zich nog moeizaam baan

Een der voornaamste oorzaken van deze verwarring ligt in de omstandigheid, dat de politieke partijen in Latijns-Amerika dwars door de sociale geledingen der Latijnsamerikaanse samenleving heen lopen.

Die sociale geledingen zijn betrekkelijk eenvoudig en eenvormig en gemakkelijk te onderkennen. Overal vertoont zich pijnlijk scherp dezelfde schrille tegenstelling tussen boven- en benedenlaag, tussen rijk en arm. Overal zijn de rijken héél rijk en de armen héél arm.

Overal bevat de bovenlaag dezelfde groepen, die elkaar de macht proberen te ontrukken: de oude kaste der grootgrondbezitters, de groep der moderne industriële kapitalisten en die der militairen. In de benedenlaag trekken overal de paupers van het platteland gescheiden op van de paupers in de grootstad. Tussen die twee uitersten staan overal dezelfde groepen van intellectuelen, kleine handwerkslieden, neringdoenden, ambtenaren en subalterne officieren; groepen, wier belangen wel parallel lopen maar die toch heel moeilijk samengaan en die zelfs al zouden zij samengaan, met zijn allen toch niets zouden kunnen vormen, dat ook maar in de verste verte op een krachtige middenstand lijkt.

*Weerspiegeling*

Men zou zich kunnen voorstellen dat deze, overal ongeveer gelijk uitgevallen, maatschappelijke geleding een zekere weerspiegeling had gevonden in de geleding der politieke partijen.

Tot zekere hoogte is dat ook wel zo. Men mag bijvoorbeeld aannemen, dat de conservatieve partijen in Latijns-Amerika over het algemeen opkomen voor de belangen van het grootgrondbezit en de communisten, zoals overal ter wereld, zich opwerpen als exponenten van de belangen der proletariërs. Maar zelfs voor deze uitersten gelden deze maatschappelijke bindingen maar zeer ten dele — zo weinig in feite, dat men er nauwelijks enige betrouwbare politieke berekening op kan baseren.

De conservatieve partijen komen immers over heel Latijns-Amerika niet alleen steeds wel sterker uit de stembus dan mogelijk zou zijn met een aanhang, die enkel uit een handjevol grootgrondbezitters zou bestaan. Het proletariaat loopt vaak in veel grotere getale achter een bepaald soort militaire dictatoren dan achter de communisten aan, die op hun beurt weer meer aanhang hebben in de middengroepen, met name onder de intellectuelen, dan onder de arbeiders.

*Onderstroming*

Die onberekenbaarheid van hun maatschappelijke achtergrond komt bij de tientallen andere politieke partijen, die ergens tussen deze twee uitersten in liggen, uiteraard nog veel meer naar voren. In feite is het zo dat alle groeperingen van het maatschappelijk leven in meerdere of mindere mate, in verschillende doseringen in alle partijen vertegenwoordigd zijn. In alle partijen laat zich wel een of andere dominerende invloed onderkennen, maar er zijn ook in alle partijen onderstromingen aanwezig, die de belangen van een andere maatschappelijke groep verdedigen.

In alle partijen zit met andere woorden een oppositiegroep, die of wel dwingt tot concessies in het programma of wel tendeert naar uittreden, naar splijting en naar de vorming van wéér een nieuw splinterpartijtje, waarin het proces weer van voren af aan begint. Iedere partij is ten hoogste een potentiële eenheid; niet sterker dan eenheden van tegenstellingen nu eenmaal kunnen zijn.

*Onstandvastig*

Wat het in de tweede plaats zo moeilijk maakt een peil te trekken op de politieke partijen van Latijns-Amerika is de onduidelijkheid en de onstandvastigheid van hun beginselen.

In hun namen liggen vrijwel alle grote politieke beginselen van de wereld verankerd. Zij noemen zich conservatief, liberaal, radicaal, reformistisch, socialistisch, communistisch, christelijk-democratisch. Allemaal namen, die een bepaald complex van begrippen oproepen. Namen, waarvan men mag verwachten, dat zij als een bekende vlag een bepaalde lading dekken.

In Latijns-Amerika echter weet men nooit precies wat voor lading een bepaalde vlag dekt. De Latijnsamerikaan neemt datgene, wat hij tot beginsel verheft, zeer serieus. Voor de verdediging van een of dezer beginselen is hij bereid met ieder, die ze te na komt, op de vuist te gaan of erger. Maar tussen beginselen en hun toepassing in de praktische politiek bestaat in zijn gedachtengang een hemelsbreed verschil. In de praktische politiek wenst men alle richtingen uit te kunnen gaan en laat men zich door beginselen en ideologieën niets voorschrijven.

*Communisten*

Een typisch voorbeeld hiervan vormen de communistische partijen. Geen enkele partij in Latijns-Amerika, die niet door dictatoren zelf werd opgericht, heeft zozeer met de dictatuur, met alle dictatoren tot de meest perfide tyrannen, geheuld als de communistische. Geen enkele, zelfs de conservatieve niet, heeft zozeer aan de onderdrukking en de verarming van het proletariaat meegewerkt. Corruptie was, zoals in Brazilië is gebleken, bij de communisten meer in zwang dan onder menig militair bewind.

Ook als instrumenten van Moskou zijn deze partijen volkomen onbetrouwbaar. Zij springen naar hun uitkomt van het ene beginsel op het andere en vallen dienovereenkomstig herhaaldelijk uiteen in Moskovieten, Trotskisten, anarchisten, Castroïsten, Titoïsten of aanhangers van Peking al naar het in hun kraam te pas komt. De communisten zijn en blijven even goed als alle anderen boven alles Latijnsamerikanen en gedragen zich als zodanig. Wanneer zij revolutie maken doen zij dat in opdracht van niemand, maar eenvoudig omdat zij als Latijnsamerikanen met revoluties zijn grootgebracht.

*Persoonlijkheid*

Bij tal van Latijnsamerikaanse partijen speelt de persoonlijkheid van de leider tenslotte een veel grotere rol dan het beginsel. Het peronisme in Argentinië is wat Perón daaronder verstaat en de ideologie van de regerende partij op Cuba is de ideologie, die Fidel Castro huldigt — dus volkomen onberekenbaar want Castro maakte in de loop van zijn bewind de ene ideologische reuzenzwaai na de andere.

Om het partijwezen in Latijns-Amerika te begrijpen moet men kortom heel andere maatstaven aanleggen dan in Europa of Noord-Amerika. Men moet het oorzakelijk verband tussen partij-program en praktische politiek omdraaien. In Europa en Noord-Amerika is men gewend de praktische politiek af te leiden uit de beginselen en de programma's der partijen, die het bewind in handen hebben. In Latijns-Amerika is het precies andersom. Men moet van de praktische politiek uitgaan om de formaties der partijen te verstaan. De praktische politiek vormt de partijen, niet omgekeerd.

*Omwenteling*

Daar ligt waarschijnlijk ook de oorzaak van de toegenomen verwarring in het Latijnsamerikaanse partijwezen. Er is namelijk een omwenteling gaande in de praktische politiek. Het tijdperk, waarin het in de praktische politiek bovenal ging om de macht, schijnt te wijken voor een tijdperk, waarin men zich in toenemende mate bewust wordt van de noodzakelijkheid om een sociaal beleid te voeren, gericht op agrarische hervorming, industrialisatie, woningbouw, gezondheidszorg en verbetering van het onderwijs. Een beleid met eindeloos vele varianten en combinatiemogelijkheden en dus eindeloze partijschakeringen. Die zullen zich echter weer verseenvoudigen wanneer eenmaal dat sociaal beleid een bepaalde, duidelijke omlijning voor heel Latijns-Amerika krijgt.

*De Zweed Elgert Westmann gaat in zijn vakantie de deur niet uit, zijn hoogtepunt ligt op het slappe koord! Dit jaar had hij het voornemen het wereldrecord koorddansen, dat op 27 uur staat, te breken, doch helaas, na 20 uur kon hij opeens niet meer en moest hij opgeven.*



## Nieuw snelkanon in Zweden ontwikkeld

(Van onze correspondent)

STOCKHOLM. — Het Zweedse leger heeft bij Bofors een order geplaatst ter waarde van ongeveer 60 miljoen kronen voor de levering van een aantal vol-automatische 15.5 cm zelfrijdende kanonnen, die door de fabriek zijn ontwikkeld. Het nieuwe kanon, dat een radius heeft van 25 km en een vuurvermogen van een salvo per drie seconden, wordt beschouwd als het snelste zelfrijdende kanon op rupsbanden van zijn kaliber.

Vergeleken met op wielen rijdende kanonnen van hetzelfde kaliber is het vuurvermogen driemaal zo snel, terwijl het aantal benodigde bedieningsmanschappen 50 procent geringer is. Het kanon kan namelijk worden bediend door vier man, die zich bevinden in twee atoomvrije cabines aan weerszijden van het wapen.

Volgens Bofors heeft het nieuwe wapen grote belangstelling getrokken in het buitenland, maar is het tot nu toe alleen nog maar in gebruik bij het Zweedse leger.

## Produktie ruwe olie

NEW YORK (RTR) — Blijkens de cijfers van het American Petroleum Institute heeft de gemiddelde dagproduktie van ruwe olie in de VS in op 2 juli geeindigde week 7.339.000 barrels bedragen tegen 7.304.000 barrels in de voorafgaande week en 7.681.000 barrels in de overeenkomstige week van 1964.

# Toeloop van toeristen naar geboortestad Von Amsberg

## Iedereen heeft plotseling met familie getennist

(Van onze correspondent)

**HITZACKER. — Renate Jakubsik is informatrice van de VVV te Hitzacker. Het 17-jarige meisje heeft het de laatste weken drukker dan ooit, want al mag het bekoorlijke plaatsje aan de Elbe dan van oudsher een toeristenstadje zijn, zo heel erg druk was het er toch nooit. Maar de laatste weken is dat wel veranderd. Uit alle delen van Duitsland en Nederland wordt Hitzacker overstroomd met bezoekers, wie het niet in de eerste plaats gaat om de charme van het stadje, maar om het feit, dat de toekomstige echtgenoot van prinses Beatrix daar geboren is.**

In de Drawehnertorstrasse in het centrum van Hitzacker bekijken de toeristen in de etalages de foto's van prinses Beatrix en Claus von Amsberg. In haar boekenwinkeltje komt Frau Müller handen te kort met het verkopen van couranten en tijdschriften, waarin alles, maar dan ook alles staat over de levensloop van Claus von Amsberg.

Maar Renate Jakubsik verwacht, dat er over een paar weken nog veel meer toeristen naar Hitzacker komen. En zij heeft daar gegronde redenen voor. „Tientallen reisbureaus in Nederland hebben ons de laatste dagen opgebeld met het verzoek folders over Hitzacker te sturen. Om het hun gemakkelijk te maken hebben we nu in een oplage van 10.000 exemplaren folders in de Nederlandse taal laten drukken, waarin alle bijzonderheden over Hitzacker staan. Dagelijks gaan er honderden folders de deur uit. We sturen ze niet alleen aan de reisbureaus, die er om gevraagd hebben, maar ook aan de reisbureaus, die er niet om vragen. Ook willen we binnenkort alle VVV-bureaus in Nederland zo'n folder sturen.

Wat Hitzacker zoals te bieden heeft?

„Als u van zwemmen houdt, een modern zwembad, als u een liefhebber bent van roeien of kanovaren allerlei mogelijkheden op het gebied van watersport, als u van vissen houdt een kilometers lange visstrook, rondvaarten met het plezierschip Roland op de Elbe, tennis, midget-golf en mogelijkheden voor het beoefenen van de schietsport", staat er zo al in de folder te lezen.

„Bij het samenstellen ervan hebben we geprofiteerd van de aanwezigheid van vele Nederlandse journalisten in Hitzacker", vertelt Renate Jakubsik. „Zelf had ik dat natuurlijk niet klaargespeeld."

*Binnen drie weken*

Hoewel tot ieders teleurstelling Claus von Amsberg en prinses Beatrix na hun bezoek aan het ziekenhuis Uelsen niet zijn doorgereisd naar Hitzacker, zoals werd verwacht, troosten de inwoners zich nu met de gedachte, dat het verloofde paar in ieder geval binnen drie weken komt. Daarom zijn de Duitse en Nederlandse vlaggen blijven hangen en prijken in de etalages nog altijd de foto's van het verloofde paar. Hitzacker viert nog altijd feest, 's avonds in de intieme cafés waar de bewoners niet uitgepraat raken over de bruid, die Claus straks naar het altaar zal voeren. Al was Claus dan zelf niet zo vaak in Hitzacker, bijna iedereen beweert hem even goed te kennen als zijn eigen zuster of broer. En wie hem niet heeft gekend, die heeft wel een of ander lid van zijn gehandbald of getennist.

Of Hitzacker achter het naziregime stond?

Een pijnlijke vraag, die echter niemand uit de weg gaat.

„Natuurlijk, hier woonden ook wel enkele felle nazi's", zegt de koopman Herbert Jakbbsik (43), de vader van Renate, „maar de meeste mensen waren toch anti".

„En tegen de joden hadden de inwoners van Hitzacker ook helemaal niets".

Ten bewijze hiervan neemt hij me mee naar het oude kerkhof, waar in een hoek zo'n 30 joden begraven liggen, allen gestorven tussen 1700 en 1900. De grafstenen zijn ongeschonden, maar wel is er vlak achter de graven een grote kuil, waarin vuilnis is gestort.

**Als Jabuksik ziet, dat wij ernaar kijken, zegt hij: „In die kuil werden vroeger verwelkte bloemen en kransen gegooid. Later hebben de mensen er een stortplaats van gemaakt. Ik heb het gemeentebestuur er op gewezen, dat de stortplaats moet verdwijnen, want al te gauw zijn de Nederlanders, die Hitzacker bezoeken, geneigd te menen, dat die stortplaats bedoeld is als een antijoodse demonstratie. Het gemeentebestuur heeft beloofd dat hij heel gauw zal verdwijnen.**

*Graf van vader*

Niet ver van de joodse graven ligt ook de vader van Claus von Amsberg begraven. Een eenvoudige marmeren grafsteen, waarop staat vermeld: „Claus von Amsberg, geboren 1 september 1890, gestorven 19 december 1953". Er staat een boeket verse gele chrysanten voor de grafsteen. Rondom bevinden zich de graven van andere familieleden.

Wanneer prinses Beatrix en haar verloofde binnenkort in Hitzacker zijn, zullen ze het graf van Claus von Amsberg sr. bezoeken. Dat heeft de weduwe van Claus, baron Von dem Bossche, te vertellen. Hoewel hij, naar hij me vertelde, de laatste weken al bijna 200 journalisten te woord had gestaan, is geen vraag hem te veel. Hoewel dit niet impliceert, dat hij ook elke vraag beantwoordt. Maar in één ding blijft hij zeer positief: binnen drie weken komt het verloofde paar naar Hitzacker. En dat is meer dan de regeringsvoorlichtingsdienst in Den Haag weet te vertellen.

—x—

● De wereldcoalitie tegen de vivisectie houdt van 25 tot 28 juli in het congrespaleis te Zürich in Zwitserland haar algemene vergadering en international congres. (ANP)



*Prins Bernhard heeft dinsdag een nieuw vaandel uitgereikt aan het derde pantser-infanterie-bataljon garde fuseliers Prinses Irene. De foto toont de parade voor de prins met het nieuwe vaandel. Op het podium prins Bernhard.*

## Borsumij-Wehry had goed jaar in Europa

### Symptomen expansie ontwikkelingslanden

**DEN HAAG (ANP) — In 1964 is de omzet- en winstontwikkeling van het merendeel der vestigingen in Europa van de N.V. Borsumij-Wehry (handelmaatschappij) zeer bevredigend geweest. In belangrijke mate werd daartoe blijkens het verslag, bijgedragen door de kantoren en afdelingen welke zich bewegen op het gebied van kleding, schoeisel, textiel, sport- en fotografische artikelen.**

Uit het geconsolideerde resultatenoverzicht blijkt, dat de bruto resultaten zijn opgelopen tot Nf 23,27 mln (v.j. Nf 22,42 mln). Na aftrek van goederen- en verkoopkosten ad Nf 5,31 mln (Nf 5,62 mln), en algemene kosten ad Nf 13,72 mln (Nf 13,67 mln), bedraagt het exploitatiesaldo Nf 3,74 mln (Nf 3,13 mln). Hiervan wordt afgeschreven Nf 0,92 mln (Nf 1,08 mln). De belastingen naar de winst bedragen Nf 0,56 mln (Nf 0,17 mln). De netto winst van de actieve kantoren steeg tot Nf 673.058 (Nf 261.458).

Dit bedrag zal, zoals bekend, worden aangevuld met Nf 229.353 uit de reserve voorziening bijzondere risico's om zodoende het liquidatieverlies ad Nf. 902.411 van de vestigingen in Lima, Addis Abeba en van de dochtermaatschappijen in Australië, op te vangen. Over het algemeen toonden de ontwikkelingslanden symptomen van economische expansie. De directie is niet ontevreden over de aldaar bereikte resultaten.

De verplaatsing van investeringen naar West-Europa ging gepaard met een relatief nog sterkere omzetstijging in dat gebied. Ook de totale omzet van het concern kon nog enigszins worden opgevoerd. Hoewel de vestigingen in Peru en Ethiopië en de dochters in Australië, zijn de Duitse dochter een ernstig verlies. Op grond van de tot heden ontvangen bedrijfsgegevens meent de directie, dat het lopende jaar een positief resultaat zal geven. De export- en produkten-afdelingen in Den Haag werkten wederom met een gunstig resultaat.

## Uitstel betaling Argentijnse schuld

BUENOS AIRES (AFP) — Het lid van de Argentijnse delegatie die bilaterale onderhandelingen heeft gevoerd over uitstel van betaling voor een deel van de Argentijnse buitenlandse schuld, Bernard Grinspin, heeft bij zijn terugkeer in Buenos Aires verklaard dat de onderhandelingen waarschijnlijk spoedig met een gunstig resultaat zullen worden afgesloten. Het overleg met de landen van de „club van tien" vindt plaats op basis van het algemene akkoord dat in Parijs tot stand is gekomen. Een voordvoerder van het Argentijnse ministerie van Economische Zaken heeft bekendgemaakt dat tegelijk met banken in het buitenland wordt onderhandeld over een voorschot op de gelden die Argentinië zal terugkrijgen als met de tien landen overeenstemming wordt bereikt.

## Jezuiet gehuldigd als vredesmartelaar

**GIRDA (KNP) — Minister-president K. B. Sahay van de Indiase staat Bihar heeft de eerste steen gelegd voor een gedenkteken voor de in Kampen geboren Vlaamse jezuiet Herman Rasschaert, die in Kutungia de dood vond, toen hij een groep Mohammedanen verdedigde tegen aanvallende Hindoes. De premier huldigde de jezuiet als een martelaar voor de vrede.**

Pater Rasschaert, die zijn jeugdjaren in Kampen heeft doorgebracht, slaagde er verschillende keren in om verstoken van Hindoes tegen Mohammedanen tegen te houden. Hij werd gedood in maart 1965, toen hij probeerde te voorkomen, dat woedende Hindoes een groep Mohammedanen vermoordden die een toevlucht gezocht hadden bij hun moskee in Kutungia. Pater Rasschaert werd gestoken, geslagen en doodgeschoten door de opdringende Hindoes. Hij was toen 41 jaar oud en als pastoor in Kutungia werkzaam.

## Watersnood in Oost-Pakistan

DACCA (AFP) — Vijf districten van Oost-Pakistan worden geteisterd door overstromingen. Een half miljoen mensen is het slachtoffer van de watersnood die grote schade aan de oogst heeft berokkend.

## Jezuietenorde verdaagde bijeenkomst

VATICAANSTAD. (IYBCUV) — De op 7 mei begonnen „algemene vergadering" van de jezuieten heeft besloten haar werkzaamheden per 15 juli te verdagen tot een tweede zitting in september 1966. Dit is voor het eerst dat een algemene vergadering van de „Sociëteit van Jezus" meer dan één zitting nodig heeft om de agenda af te werken. Mede aanleiding tot deze beslissing was het verlangen de uiteindelijke resultaten van het tweede Vaticaanse concilie af te wachten.

Inmiddels heeft de nieuwe algemene overste der Jezuiten, pater Pedro Arrupe, elf regionale assistenten benoemd voor Italië, Duitsland, Frankrijk, Spanje, Engeland, de Verenigde Staten, de Slavische landen, Noord-Latijns-Amerika, Zuid-Latijns-Amerika, Indië en Oost-Azië.

## Bedrijfsongeval Lago

SEROE COLORADO — Op het terrein van Lago vond een bedrijfsongeval plaats, toen twee werknemers bezig waren met 'n gascompressor. Plotseling sloeg het vliegwiel van de compressor door onbekende oorzaak terug. Een der werknemers werd door een ijzeren stang aan zijn voet gewond. Hij werd in het Lago hospitaal opgenomen.

## Haldane-test voor 20 Lago-werknemers

**SEROE COLORADO — Twintig werknemers van Lago, die gebruik willen maken van het Lago emigratieplan en zich in Nederland willen vestigen, hebben een test volgens het Haldane-programma ondergaan.**

Dit geschiedde met medewerking van de Lago-directie, die verleden jaar door de Haldane-groep een test liet afnemen van de ruim vijftig stafleden, die met vervroegd pensioen gingen. De heer Haldane verklaarde, dat al deze stafleden binnen drie maanden een baan zouden kunnen vinden. Tweeëntachtig procent is nu elders werkzaam, de anderen zijn nog op Aruba of met vakantie.

## Twee weken voor diefstal handboor

**SAN NICOLAS — Voor het gerecht in eerste aanleg werd gisteren de behandeling voortgezet tegen 21-jarige electriciën en zijn even oude vriendin, die te San Nicolas een electrische handboor hadden ontvreemd.**

Twee weken geleden werd de behandeling uitgesteld om een getuige, de moeder van de vrouw, te horen. Daar getuige niet was verschenen stelde de rechter de zaak tot 's middags twee uur uit. Wederom verscheen de getuige niet. Ook de verdachten waren niet aanwezig. De rechter veroordeelde daarop de electriciën tot een gevangenisstraf van twee weken, terwijl de vrouw een geldboete kreeg van tien gulden subs. twee dagen. Later kwamen verdachten in de rechtszaal. Daar het vonnis reeds uitgesproken was kunnen zij of beroep aantekenen of een gratieverzoek in dienen.

## Veroordelingen voor „kennelijke staat"

**ORANJESTAD — Het gerecht in eerste aanleg behandelde gistermiddag vierenveertig politieoproepingen. Slechts drie personen verschenen er. In totaal werd f. 545.50 aan geldboetes opgelegd, één zaak werd uitgesteld.**

Vijftig procent van de oproepingen betrof personen, die zich in kennelijke staat van dronkenschap op de openbare weg hadden bevonden. Ondermeer werd een tweeëntwintig jarige opzichter, die op 17 januari onder invloed gereden had, veroordeeld tot een geldboete van tweehonderd gulden met voorwaardelijke intrekking van het rijbewijs voor de duur van zes maanden en een proeftijd van twee jaar.

## Havenverkeer

WILLEMSTAD — De haven werd gisteren aangedaan door 10 vrachtschepen, terwijl er 11 vertrokken. Er kwamen 7 tankers binnen en 4 vertrokken. Er arriveerden 4 sleepboten en 3 vertrokken, terwijl één zeilschip binnenvoer en 3 vertrokken. Er waren 16 landende passagiers. 732 doorgaande passagiers en 75 passagiers vertrokken.

# Pessimisme Deli-Atjeh over belangen Colombia

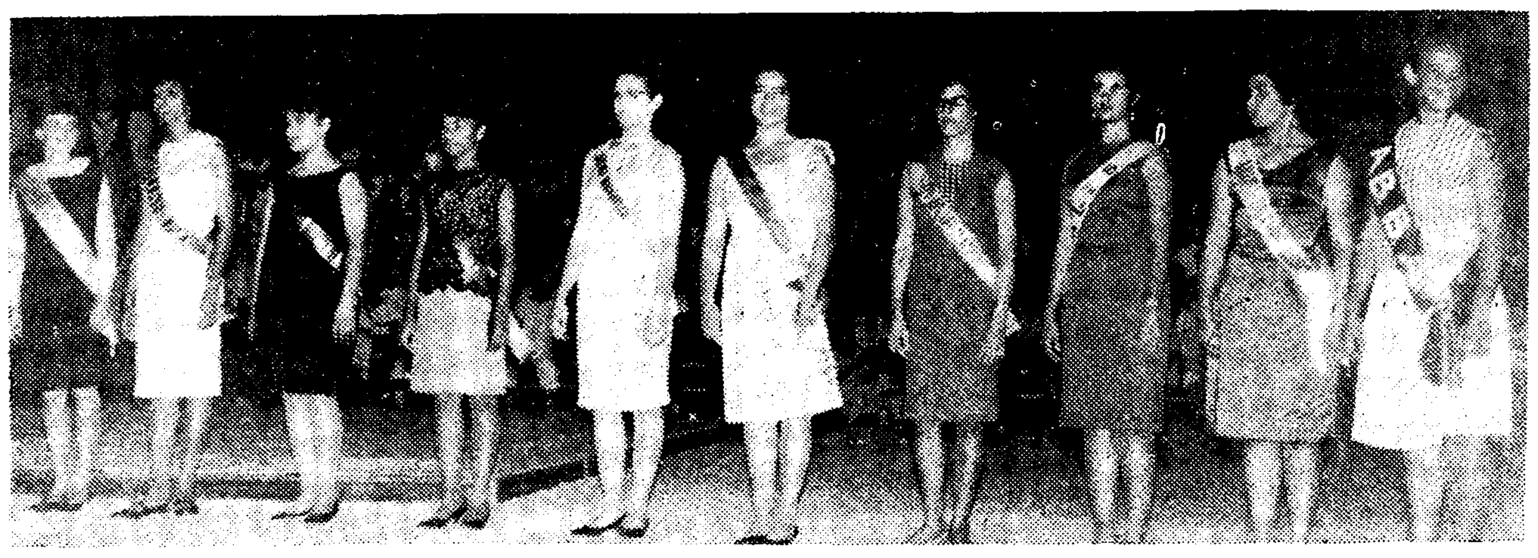
### Weegt niet op tegen rest der resultaten

**AMSTERDAM (ANP) — In de jaarvergadering van de NV Handelmaatschappij „Deli-Atjeh" zijn de activiteiten in Colombia onderwerp van gesprek geweest. De voorzitter, mr M. Geerling, zei dat de terugslag in 1964 in Colombia het bestuur aan het denken heeft gezet. Zoals een aandeelhouder opmerkte, heeft Colombia de bemoedigende resultaten in Nederland teniet gedaan.**

De wisselkoers van de peso, die in de laatste twee maanden van 1964 snel slechter werd, is thans hevig aan het schommelen tussen 15 en 17 peso per dollar, hetgeen nog iets slechter is dan in het jaarverslag werd vermeld. De regering van Colombia is er wel van doordrongen, zo vertelde de directeur, de heer E. C. H. Weber, dat het geschokte vertrouwen in de landsvaluta moet worden hersteld. Hoe dan ook, de directeur gaf er de voorkeur aan pessimistisch te zijn want, zo zei hij, dan kan het later alleen maar meevallen. De laatste jaren heeft de onderneming geen geld meer geïnvesteerd in Colombia. In elk geval is Colombia wel voorlopig ondergewaardeerd door de balans van het bestuur.

In de Nederlandse bedrijven van de NV, de Commissiehandel v/h D. Schumachter te Amsterdam, Rijnties te Breda en H. Maessen en Zoon te Roermond heeft men middelen vaargelegd, die op het ogenblik liggen rond Nf. 1.3 mln. Het kapitaal van Deli-Atjeh bedraagt Nf 2 mln. De Nederlandse belangen zijn groeiend.





*Voor de verkiezingsstrijd om de titel van Sportkoningin op Aruba hebben zich eenentwintig kandidaten opgegeven. Tijdens de ASU-Olympiade zal een jury het beslissende oordeel over hen vellen. Op beide foto's de stoet troonpretendenten tijdens de opening van de Olympiade.*

# Diploma's uitgereikt op Mater Dei-school

**ORANJESTAD — In de buishoud school Mater Dei op Aruba ontvingen gistermorgen de leerlingen van de vormings-, verkoopsters-, assistenten- en naaiklasse hun diploma. Van de éénenzestig kandidaten werd slechts één afgewezen.**

De adjunct-inspecteur van het onderwijs, de heer F. R. Tromp, reikte de diploma's uit en wees er daarbij op, dat dit diploma een mijlpaal betekent, doch geen eindpunt. Vooral de geslaagden van de vormingsklasse wees hij op de mogelijkheid om zich in Nederland verder te bekwamen tot nijverheidslerares.

De geslaagden zijn:

**Vormingsklasse:** Paulina Croes, Bea Croes, Ilse van Dongen, Johanna Eduardo, Ninita Feliciano, Miriam Geerman, Shirley Hunt, Mary Lejuez, Helen Mohamed, Rosinda Ras, Vivien Reynierse, Inca Wernet, Agnes Williams en Raquel Wolter.

**Verkoopstersklasse:** Rita van Bochove, Jenny Escalona, Ida Figaroa, Rosa Faro, Francisca Faro, Adriana Henriquez, Frederika Hoefnagel, Sonja Kastencer, Margarita de Lange, Lies Schaap, Mavis Stamper, Dientje Vrolijk, Effe Wever, Ethel Yarzagaray en Winnie Croes.

**Assistententklasse:** Nora Simileer, Nina Alders, Filomena Croes, Virma Dubero, Maria Figaroa, Sylvia Gilkes, Gloria Bustillo, Filomena Kelly, Ica Maduro, Myrna Peña, Rita Rosario, Margarita Semeleer, Maria Semeleer, Tekla Vrolijk en Myrna Koolman.

**Naaiklasse:** Jacinta Boekhoudt, Adelita Bislip, Edith Croes, Elizabeth Croes, Jacinta de Cuba, Brigida Dirks, Filomena Geerman, Margriet Geerman, Bernadette Gei, Edna Maduro, Jacinta Maduro, Olinda Maduro, Rebeca Maduro, Magda Olive, Isidora Ras en Mercedes Sanchez.

## ARUBA Agenda

**Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233. Na kantooruren tel. 1639/2950**

BIOSCOPEN — Oranjstad: De Veer 20.30 The Birds - 18 jaar; Rialto: 20.00 Gold for the Caesars - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 20.00 Rhino - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 20.30 White stallions - 18 jaar; Savaneta: 20.00 The love cage - 18 jaar.

**Wachtregeling doktoren** - Oranjestad en Noord: Dr P. C. Harting; San Nicolas, Savaneta en Santa Cruz: Dr. J. G. H. Janssen

**Botica's** - Oranjestad: Del Pueblo tel. 1253; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

**Wit Gele Kruis** - Oranjestad: Zr Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro hospitaal tel. 2206

BIOSCOPEN — Oranjstad: De Veer 10.00 Love in Las Vegas - Matinee; 18.00 Love in Las Vegas - Matinee; 20.30 The Birds - 18 jaar; Rialto: 17.30 Cartoons - Matinee: 20.00 Gold for the Caesars - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 18.00 Kissin' Cousins - Matinee; 20.00 Rhino - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 18.00 Son of Flubber - Matinee; 20.30 Around the world in 90 nights - 18 jaar; Savaneta: 18.45 Walk the proud land - Matinee; 20.15 Fate is the hunter - 18 jaar.

# Premier zegt incorporatie toeslag toe aan de ANAAF

## Lager personeel bij de politie is ontevreden

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Minister-president E. Jonckheer verklaarde bij de onlangs gevoerde besprekingen met een delegatie van de Algemene Nederlands Antilliaanse Ambtenaren Federatie (ANAAF), dat hij in verband met de verhoging van de duurtetoeslag op korte termijn wil komen tot een incorporatie van de duurtetoeslag en een nieuwe salarisopbouw. Hierin zouden principiele zaken als verschil van betaling voor ongehuwden en gehuwden, kinderbijslag enz. opnieuw berekend kunnen worden.

Aan de heer Moorman is in principe reeds een opdracht in deze richting gegeven. Op de vraag van de delegatie of dit weer niet erg lang gaat duren, deelde de premier mede dat men hoopt er dit jaar nog mee klaar te komen. De delegatie van ANAAF bestond uit de heren C. T. Hernandez, voorzitter ANAAB en K. Norden, voorzitter ANNAAB Aruba.

De premier verklaarde niet te geloven in het psychologisch effect van een uitkering ineens over de jaren 1958—1964, waarin de ambtenaren (vooral grote groepen van de zogenaamde kleine ambtenaren) tekort zouden zijn gekomen. De ANAAF had op dit effect gewezen. De premier was van mening, dat al veel salarissen sinds 1958 zijn verhoogd, en dat ook betere bevorderingmogelijkheden waren geschapen, waarvan de kleine ambtenaren hebben geprofiteerd. Op grond van deze vooorzieningen en het bestaande systeem van automatische bevorderingen heeft het inkomen van de kleine ambtenaren in de afgelopen jaren een verhoging ondergaan.

Ten aanzien van de pensioenen wordt in Nederland een becijfering gemaakt. Na ontvangst van deze berekeningen zal de directeur van het pensioenfonds een voorstel indienen betreffende de incorporatie van de duurtetoeslag in de pensioenen. Voorlopig zal dus in elk salarisbesluit bij een geïncorporeerd salaris de pensioen-grondslag moeten worden genoemd.

Over de salarissen van het lagere politiepersoneel deelde de premier mede, dat de hoofdcommissaris in februari een voorstel had ingediend. Op de algemene secretarie is men begonnen met de bestudering hiervan.

Er zijn echter omtrent de gemaakte berekeningen enige vragen gerezen. Daarover heeft men nadere inlichtingen gevraagd. Na ontvangst van deze inlichtingen wordt het voorstel in de ministerraad besproken. Ook dit salarisvoorstel zal men bezien in het licht van het gehele salarisbeleid, aldus het verslag in „de Ambtenaar", orgaan van de Arubaanse ambtenarenbond.

Nader wordt vernomen dat er in kringen van het lagere politiepersoneel grote ontevredenheid heerst, omdat men sedert 1962 getracht heeft, zonder succes, een salarisherziening te bewerkstelligen. Destijds werd het salaris van het hogere personeel geregeld, waar het lagere personeel eveneens een nieuwe regeling zou krijgen. Dit is nog steeds geen werkelijkheid geworden.

## Uitzending voor Standard Electric

ORANJESTAD — Maandag wordt op Aruba verwacht een vertegenwoordigster van Standard Electric in Den Haag in verband met de tewerkstelling van Arubaanse jongeren in Nederland. Er bestaat voornamelijk belangstelling voor electriciëns. De vertegenwoordigster van deze maatschappij blijft vier dagen op Aruba.

## Lamour redt vissersboten in nood

PALMBEACH — De heer Aart Lamour van het Aruba Watersportcentrum bij het Aruba Caribbean Hotel heeft gisteren wederom twee pleziersvissersboten, die in moeilijkheden verkeerden, met de hotelboot Shark I veilig aan de kust gebracht. Een van de boten was in moeilijkheden bij het wrak van de Antilia en de ander bij het wrak van de Pedernales. In het verleden heeft door de heer Lamour vele malen sailfishers die te ver uit de kust gingen, behouden aan de kant gebracht.

## Frère Paulus direteur in Huize de La Salle

ORANJESTAD — De directeur van Huize de la Salle, frère Norbertus, **vertrekt 28 juli met verlof naar Nederland.** Omdat dan ook zijn termijn als directeur afloopt, werd frère Paulus tot zijn opvolger benoemd.

## Parochiële adviesraad

**ORANJESTAD — Op uitnodiging van pastoor Erkamp en zijn kapelaans J. Bouman en A. Kunze vond gisteravond op de pastorie te Oranjestad een vergadering plaats met het doel te komen tot een parochiele adviesraad.**

Het doel van deze raad is om de samenwerking tussen de parochianen en geestelijkheid effectiever te maken. Voor de eerste parochiele adviesraad zijn benoemd: Adriaan Arends Ezn, A. J. Booi jr., Aida Buckley, A. Engelhart, Boy Escalona, frère Henricus, C Hollander, mevrouw A. Kuiperi-Chemaly, mevrouw I. Lopez-Kock, mevrouw E. Mansur-Arends, Zepp Oduber, J. A. van der Schoot, Betto Toppenberg, Ito Tromp en zuster Dominica. Periodiek zullen enige leden aftreden en nieuwe leden benoemd worden, waardoor ook anderen gelegenheid krijgen zitting te nemen in deze raad.

**De bezorging van de AMIGOE heeft gisteren door omstandigheden buiten onze schuld een vertraging opgelopen van ongeveer twee uur. Wij bieden onze lezers daarvoor onze exsuses aan.**
**DIRECTIE**

## CAO-overleg SVA en UPA

**ORANJESTAD — De besprekingen tussen de Scheepvaart Vereniging Aruba (SVA) en de Aruba Havenwerkers Unie (UPA) over een nieuwe CAO gaan maandagmiddag verder. Nog enige hangende punten moeten worden uitgepraat.**

Zoals bekend werd de CAO, welke op 15 juni 1965 afliep, vorige maand met dertig dagen verlengd. De verwachtingen zijn, dat spoedig overeenstemming zal worden bereikt. De delegatie van de UPA, welke op Curacao een onderhoud had met havenexpert R. Laan, was over dit onderhoud zeer tevreden. In grote lijnen was de heer Laan het eens met de wijze, waarop de UPA de besprekingen voerde

## Geslaagd in Nijmegen

SAN NICOLAS — De familie Chong Hong-Croes te San Nicolas ontving uit Nederland bericht, dat hun zoon Albert aan de universiteit van Nijmegen geslaagd is voor zijn kandidaats-examen in de psychologie. Hij is een oud-leerling van het Dominicuscollege.

# Premier: al verhoging met 40-urige werkweek

(Van de redactie Aruba)

**ORANJESTAD. — Bij de besprekingen tussen minister-president E. Jonckheer en een delegatie van de ANAAF is de salarisherziening van de brievenbestellers ter sprake gekomen. De premier merkte hierbij op, aldus het orgaan „De ambtenaar", dat de verkorting van de werktijd tot veertig uur per week aan deze ambtenaren eigenlijk al een salarisverhoging heeft gegeven.**

Het salaris was namelijk gebaseerd op een 48-urige werkweek. Ten aanzien van de dienstverlening aan het publiek las hij een schrijven voor van de gezamenlijke Kamers van Koophandel, waarin deze protesteren tegen de sluiting van het postkantoor op zaterdagmiddag.

De delegatie van de ANAAF was van mening, dat een verkorting van de diensttijd wel een verhoging van het uurloon kan betekenen, maar dat de ambtenaar, wat het door hem te besteden bedrag betreft er geen cent op vooruit is gegaan. Integendeel zelfs, hij is er, evenals zijn collega's in de andere takken van dienst, door de gestegen kosten van levensonderhoud alleen maar op achteruit gegaan, aldus de delegatie. Voorts, zou de veertigurige werkweek niet behoeven te betekenen, dat de service minder wordt. Bij een rouleersysteem kunnen toch de kantoren op dezelfde uren open blijven.

Er werd verder van de kant van de ANAAF opgemerkt dat het systeem van automatische bevordering bij de bestellers in verband met beschikbare plaatsen, niet zonder meer wordt gevolgd en dat de salarisschalen erg kort zijn.

## Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Gisteren ontstonden er op de New Yorkse effectenbeurs opnieuw verbeteringen, meest van fracties. Daarmede werd het herleefde herstel van eergisteren voortgezet en ontstond een nieuw hoogtepunt in de herstelbeweging die eind juni inzette. Laat op de dag uitgevoerde winstnemingen waren echter oorzaak dat de slotniveau beneden het beste punt van de dag lag. De omvang van de handel nam opnieuw iets toe, maar dit kwam hoofdzakelijk doordat in het eerste beursuur baissedekkingen en vraag van beleggers toenamen. Aanleiding voor het doen van aankopen was, dat de eerste goede winstcijfers van een grote reeks, die men in Wall Street verwacht, begonnen los te komen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1340, waarvan 754 hoger, 350 lager en 236 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.800,000 stuks, de obligatieomzet 11,670,000 dollar. Het Dow-Jones gemiddelde door industrie-aandelen was 879,49.

## Voor toelatingsexamen Colegio 81 geslaagden

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Van de 112 kandidaten, die een toelatingsexamen hebben gedaan voor de eerste klas van het Colegio Arubano zijn de volgende kandidaten (81 in getal) geslaagd: H. Bareno, E. Attema, R. van den Berg, M. Boekhoudt, C. Capel, E. Chance, M. Cheung, M. Christiaans, R. Croes, M. de Cuba, H. Cybulkiewiecz, A. Dane, A. Denters, A. Doesberg, J. Dumfries, M. Edwards, R. Emerencia, R. van Esch, M. Feleus, F. Fernandez, M. Figaroa, B. Fingal, J. Fun, H. Censer, A. Gilbert, L. Geerman, N. Haime, G. Harting, D. Hassell, W. Hassell, J. Heemskerk, L. Henriquez, G. Herde, A. Herrera, M. van Herwaarden, G. Heuvelman, M. Hirschberg, E. Hoc-Asjoe, A. van der Hoeven, F. Ho Kang You, E. Hollander, R. Jongsma, E. Juddan, W. Laclé, R. Lopez-Henriquez, N. Luydens, Ch. Maas, R. Maas, M. Merchant, R. Martina, G. van Meurs, E. van Meurs, M. Morren, T. Morren, A. Muller, E. Nederhand, R. Oomen, R. Paalman, G. Peterson, M. Pia, R. Poeze, M. van Romondt, G. Roosenhoff, J. van Rijn, E. Scheers, R. Sibelo, Anna van der Schoot, P. Slats, C. Sloterdijk, L. Stolz, F. Tjon Ajong, H. van Trikt, B. Tromp, L. Tromp, J. Tutein Nolthenius, G. Vermeulen, L. Wajcberg, M. Werleman, E. Williams en R. Oehlers.

*Op het kantoor van de commissaris van politie op Aruba vond gisteren de huldiging plaats van de heer G. J. M. van Doornspeek, die al 35 jaar in overheidsdienst is. Hoofdinspecteur mr H. Luidens sprak de jubilaris toe. De heer Van Doornspeek (56 jaar) — bij zijn collega's beter bekend als „Baby" — wil zijn uniformpet nog niet aan de kapstop hangen. Hij heeft als agent eerste klasse op Aruba en Curaçao gediend.*



## BEURS VAN NEW YORK

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Philips ....... | 53 1/2 |
| Al Co ........ | 72 3/4 | Dupont ...... | 235 | Rep. Steel .... | 40 3/8 |
| Amerade .... | 72 5/8 | Western ...... | 36 5/8 | Reynolds .... | 40 3/8 |
| Am T and T .. | 67 1/2 | Ford ........ | 52 7/8 | Royal Dutch .. | 39 1/8 |
| Anaconda .... | 64 | Gen. Elec. ..... | 101 | Sears Robuck | 68 3/8 |
| Bethlehem .... | 35 3/4 | Gen Motors . | 97 1/8 | Shell Oil ..... | 63 3/4 |
| Boeing ........ | 70 7/8 | IBM ........ | 469 3/4 | Sperry Rand .. | 12 1/4 |
| Brit Am Oil .. | 28 1/2 | Int. Nickel .... | 83 1/2 | Stand Cal .... | 77 5/8 |
| Can Pac. ...... | 56 | Jones ........ | 61 7/8 | Stand NJ .... | 81 |
| Cat Pil ....... | 42 5/8 | KLM ........ | 38 3/4 | Tex Instr. .... | 117 1/4 |
| Chrysler ...... | 46 3/8 | Monsanto .... | 88 7/8 | 20th Cen. Fox | 26 7/8 |
| Col Gas ...... | 31 1/2 | Nat. Cash .... | 85 3/8 | US Steel ..... | 47 |
| Consol. El. Ind. | 29 7/8 | NY Cen. ...... | 50 1/8 | Westingh. .... | 49 1/4 |
| Douglas ...... | 38 3/4 | Olin Math .... | 45 3/4 | Dow Jones .... | 879.49 |







**ELFDE ASU OLYMPIADE**

**HEDENAVOND**

7.00 **JUDO,** Aruba — Curacao, Estrella Club; *f* 1,—
7.30 **BASEBALL** Aruba — Venezuela, Lago Sportpark; *f* 1,—
7.30 **BASKETBALL,** Aruba, Curacao, Venezuela, Aruba Jrs. baan; *f* 1,—

**MORGEN (zondag 11 juli)**

6.00 v.m. **SKINDIVING,** Aruba Caribbean Hotel
10.00 **ZWEMMEN,** Aruba Caribbean Hotel
10.00 **TRAPSHOOTING,** Aruba Shooting Range
10.30 **BASEBALL,** Aruba — Venezuela, Wilhelminastadion
10.30 **GEWICHTHEFFEN,** Aruba — Curacao St. Martinusclub Curacao; *f* 1,—
10.30 **SCHERMEN,** Aruba Caribbean Hotel
3.00 **SOFTBALL,** Dano Milk — Marlins, Wilhelminastadion; *f* **0,50**
4.00 **LAWNTENNIS,** Aruba — Curacao, Tivoli *f* 1,—

**EILANDGEBIED ARUBA**

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat vanaf **12** tot en met **15 juli 1965** gelegenheid bestaat tot **GRATIS INENTING** tegen **KINDERVERLAMMING** (2e ronde 1965). Kinderen geboren gedurende 1964 kunnen op de volgende plaatsen en spreekuren terecht.

| | |
|---|---|
| Gouv. kliniek Savaneta | van 3 uur tot 4 uur n.m. |
| Gouv. kliniek Noord | van 2.30 u. tot 3.30 n.m. |
| Gouv. kliniek Sta. Cruz | van 3 uur tot 4 uur n.m. |
| Gouv. kliniek St. Nicolaas | van 2 uur tot 3 uur n.m. behalve dinsdag |
| Gouv. kliniek Oranjestad | van 2 uur tot 3 uur n.m. |

**Zij die een polio vaccinatiebewijs hebben, moeten dit meebrengen.**



De heer en mevrouw
**Milo de R. Arends-Arends**
hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

RUTH

met de heer

HYACINTHO MARIO CROES Jr.

De heer en mevrouw
**Hyacintho Mario Croes-Zeppenfeldt**
hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

MARIO

met mejuffrouw

RUTH MARIE ARENDS

De kerkelijke inzegening vindt plaats op donderdag vijftien juli negentien honderd vijf en zestig, des morgens tien uur in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad.

Receptie 11.30 a.m. tot 1.30 p.m. — Adres Newtonstraat 2, Oranjestad.

**Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.**

# SITHOC met 1 - 0 verslagen

# Colombia trotse winnaar „Copa Corsow" (voetbal)

(Van een onzer verslaggevers)

**[WI]LLEMSTAD. — De voetbalschoen van Salomon Martinez mag best [...]ten dun laagje goud worden bestreken. Die schoen van de ex-[...]er-speler heeft immers Jong Colombia gisteravond in de finale-[...]strijd om de „Copa Corsow" tegen Sithoc een kostbare zege gebracht. [...] was een heerlijk fortuinlijk doelpunt, maar het was een doelpunt, [...] ene treffer was meteen beslissend voor het duel. De ploeg van [...] Sjon Haseth, die in de eerste wedstrijd van dit toernooi met [...]werd verslagen, zag kans zich op voortreffelijke wijze te herstellen, [...] door naar de finale en nam tenslotte met dezelfde score revanche [...] de Collegialen, die tot dan toe nog steeds ongeslagen waren. Wat [...]kwaliteit betreft mocht Sithoc vooral in de tweede helft aanspraak [...] op een doelpunt, maar hoe knap soms de opzet van de aanvallen [...] hoe moeiteloos men elkaar op het veld vond en hoe simpel de [...]verdediging van Jong Colombia menigmaal de Collegiaalse aanvallers [...] het lijf hield, er ontbrak iets bij Sithoc.**

## [S]feervolle wedstrijd

[...]danks Sillé, Regales, Testing, Bi[...] en Seferina ontbrak de man [...] het schot. Doelman Francisco [...]adina van Jong Colombia heeft [...] dan ook zelden moeilijk gehad. [...] wat hij te doen kreeg deed hij [...] en bekwaam, alsof er geen [...] aan de lucht was. De wed[...] op zich was het aankijken [...] Een sfeervol duel, dat de [...] toeschouwers waar voor hun [...] gegeven heeft. Ook de leiding [...] arbiter Johan Leonora, goed [...]staan door Eddie Scoop en Rudi [...], geschiedde op voortreffelijke [...]

### [Sit]hoc enthousiast

[...]vanaf[...]lijk leek het alsof Si[...] de beste papieren had. De bal [...] amper aan het rollen gebracht [...] de Collegialen door het enthou[...] spel van Cameron, Isidora en [...] linea-recta de vijandelijke [...] bestormden. Vlijmscherpe com[...]aties, goed positiespel, maar het [...] bleef achterwege. De eerste [...] beste aanval van Jong Colombia [...] reeds succesvol. Vier minuten [...] het spel oud, toen de vuurlinie [...] spelers van Boca Sint Michiel [...] uit Andres, Antonio en [...] Constancia en Salomon Marti[...] als een tank zich een weg baande [...] de defensie van Sithoc. Er [...] een doelbelegering, waaruit [...]slotte het eerste en enige doel[...] van de avond werd geboren. [Sal]omon Martinez kreeg de bal voor [...]voeten nadat deze van het lichaam [...] spil Bertrand was gekeetst, en [...] een seconde te verliezen loste [...] tussen het kluwen van spelers [...] laag, fletsend schot, dat onder [...] buik van doelman Meursing te[...] touwen sloeg (1—0).

Sithoc kreeg drie minuten daarna [...] kans de stand op gelijke voet [...] brengen, toen rechtsbuiten Hum[...]ey Seferina na een vrije trap de [...] goed naar de vrijstaande Vir[...] Sillé lanceerde. Als deze rechts[...] van Sithoc het kopen mees[...] geweest, dan zou er zeker [...] doelpunt uit geboren zijn. Want [...] staande, stootte hij de bal [...] het hoofd in plaats van te [...]kken. José Constancia bracht in [...] negende minuut zijn legioen even [...] extase, toen hij in volle vaart [...] een bikkelhard schot loste [...] takelingen over de deklat ging. [...] spel bleef spannend en boeiend.

Soms zag men onbeheerste charges aan beide kanten, die geen kans op succes hadden, maar toch zat er sfeer in de strijd. De achterhoeden speelden vooral een grote rol. Aan de kant van Jong Colombia vroeg vooral het spel van de langbenige Elio Constancia de volle aandacht en aan de andere kant waren, zoals vanouds Augusto Beltrand, Sergio Olario, Gaatje Isidora en Eric Victoria in grootse vorm.

### Drie corners

Andres Constancia deed in de zestiende minuut van zich spreken, toen hij na een voorzet van zijn broer José van verre afstand inschoot. Keihard sloeg echter het leer tegen de staander om in het veld terug te springen. Geen der beide ploegen gaf de ander een kans. Steeds kwam de voorhoede de achterhoede te hulp zodra de ene tegenstander in de aanval was. In de twintigste minuut tot de drieëntwintigste minuut vergaarde Jong Colombia achter elkaar drie hoekschoppen. De man aan het scorebord behoefde echter niet in actie te komen. Jong Colombia was in de laatste minuten voor het ingaan van de rust duidelijk meer in de aanval. Doch ofschoon de achterhoede van Sithoc vrijelijk hoekschoppen uitdeelde, bleef de stand 1—0.

Even voor de rust werd linkshalf Urbano Bonifacio door Hubert Constancia vervangen en aan Sithoczijde kwam Eugène Testing voor Gilbert Pieternella binnen. Jong Colombia had bij het ingaan van de rust een cornerverhouding van 5—1. De eerste tien minuten na de rust werd het publiek getracteerd op lusteloos spel van beide kanten. Maar in deze periode kreeg José Constancia een goede kans de stand op 2—0 te brengen voor Jong Colombia, toen hij op zijn eentje verschillende Sithoc-spelers omzeilde, doch alleen voor het doel vergat te schieten. Doelman Meursing bracht op spectaculaire wijze redding door zich als een tijger op José's schoen te werpen.

### Mooie kans

Ook de Collegialen kregen in de twaalfde minuut een prachtige kans de score recht te trekken. Sillé die zich op links van Bonifacio had ontdaan, bracht de bal scherp voor de doelmond, waar Regales de bal tegen het lichaam van Elio Constancia kogelde; het leer sprong terug voor de schoen van Testing, die in zijn haast de bal miste. De spanning steeg met de minuut, doch zowel Sithoc als Jong Colombia sprongen te wild met de kansen om. Er deden zich geheide kansen voor, maar door het slechte schieten en vooral door het feit dat de achterhoeden te ver naar achteren opereerden, bleef de stand ongewijzigd. Jong Colombia zag na de hervatting weer kans vijf corners te vergaren, in totaal tien. Sihoc had er zeven. Jong Colombia werd tenslotte kampioen van de „Curaçao Wisseltrofee" van 1965, een zege die verdiend is.

### Protest van Sithoc

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Sithoc heeft protest aangetekend na de gisteravond in het Rifstadion gespeelde voetbalwedstrijd tegen Jong Colombia. Laatstgenoemde ploeg werd winnaar van de „Copa Corsow". Volgens Sithoc mocht Elsio Martina (J. Colombia) niet meespelen omdat hij op 1 juni voor drie wedstrijden werd geschorst.

### Lustrum Jong Aruba

(Van de redactie Aruba)

NOORD — De viering van het twintigjarig bestaan van de sportvereniging Jong Aruba te Noord wordt vanavond met een dansavond in de Noord Social club besloten. Afgelopen week werden nog twee voetbalwedstrijden gespeeld. De veteranen van Bubali versloegen Jong Aruba met 2-1, terwijl de junioren van Bubali met dezelfde cijfers van Jong Aruba wonnen. Ook aan de domino-tafel was Bubali de sterkste, Jong Aruba verloor met 21-20.

*Waarnemend gouverneur mr A. A. G. Smeets overhandigde gisteravond de aanvoerder van Savaneta de Gouverneur Debrot beker. Savaneta werd eerste in het ploegenklassement van de Antilliaanse marine-kampioenschappen 1965.*



# Spanjaard Jimenez sterkste in zeventiende Tour-etappe

**AIX-LES BAINS (ANP) — Niet het feit dat de Spaanse bergkoning Julio Jimenez de zeventiende etappe van de Ronde van Frankrijk (Briançon-Aix les Bains, 193,5 km) op zijn naam schreef en daarmee zijn tweede ritzege behaalde, niet het feit dat geletruidrager Felice Gimondi nog steeds de 30 seconden voorsprong op Frankrijks hoop Raymond Poulidor heeft en ook niet het feit dat Jan Janssen door een zesde plaats zijn groene trui weer wat veiliger stelde, maar de opgave van Nederlands beste coureur Kees Haast was voor de Nederlandse kolonie het belangrijkste nieuws. Een vastgelopen ketting vlak na de start veroorzaakte een ogenschijnlijk niet gevaarlijke val. Na enkele minuten, bleek, ondanks de zorgen van tourarts Dumas, dat de verwondingen van de kleine Brabantse klassecoureur, te ernstig waren en dat Haast het Touravontuur moest beëindigen. Met betraande ogen, begeleid door en eveneens ontroerde Pellenaars en diverse diep onder de indruk toekijkende Nederlanders moest Kees Haast de weg naar Aix les Bains in de ambulancewagen verder gaan.**

## Saaie rit

Cees Haast staakte de strijd op zeven kilometer van de top van de Lautaret. Enkele kilometers buiten Briancon ten val gekomen was hij, omdat de verwondingen zich niet ernstig lieten aanzien, weer op de fiets gestapt. Zelfs reed hij even later weer in het peloton. Zijn linkerbeen kwam echter steeds meer onder het bloed. Aan de binnenkant van de dij bleek een slagader geraakt. De Tourarts probeerde gedurende een kwartier de bloeding te stelpen, maar het gelukte niet. Hij verklaarde vervolgens dat Haast niet verder mocht rijden. In de ambulance werd Haast verder behandeld. De tourarts slaagde er vrij snel in de bloeding te stelpen.

### Slappe etappe

Overigens gebeurde er in deze rit, waarin drie cols (de Lautaret, de Porte en de Cucheron) waren opgenomen, niet veel opwindends. Jimenez was ongrijpbaar, kwam steeds als eerste door en veroverde daarmee de bergprijs. De kleine Belg Franske Brands, die een voortreffelijke Tour rijdt, eindigde in Aix op de zeer eervolle tweede plaats met een achterstand van 1.39, nadat in zijn wiel de etappewinnaar van donderdag, de Spanjaard Joaquim Calera met zich meevoerend.

Ruim vier minuten achter Jimenez kwam een belangrijk peloton binnen, waarvan Janssen de spurt won. In deze groep bevonden zich alle favorieten, zodat in het algemeen klassement niets veranderde.

De 17e etappe Briaçon-Aix les Bains (193.5 km) heeft een overwinning opgeleverd voor de Spanjaard Jimenez. De uitslag luidt: 1. Jimenez (Sp. Langarica) 5.43.15 (met bon. 5.42.15); 2. Brands (Belg Driessens) 5.44.5 (met bon. 5.44.22); 3. Galera (Sp. Langarica) 5.44.53; 4. Gines Garcia (Sp. Remy) 5.47.16; 5. Kunde (Dld De Kimpe) 5.47.18; 6. Jan Janssen (Ned. -De Muer) 5.47.58; 7. Boucquet (Belg Driessens); 8. Beheyt (Belg De Kimpe); 9. Sagarduy (Sp. Langarica); 10. Van den Berghe (Belg Driessens); 11. Verhaegen (Belg De Kimpe); 12. Wright (GB De Kimpe) allen z.t. als Janssen.

Het algemeen klassement ziet er nu als volgt uit: 1. Gimondi (It-Pezzi) 95.49.08; 2. Poulidor (Fr-Magne) op 39 seconden; 3. Lebaude (Fr-Geminiani) op 4.25; 4. Motta (It-Albani) op 6.24; 5. De Rosso (It-Baldini) op 6.[..]; 11. Janssen (Ned.-De Muer) op 11.14.

Het puntenklassement: 1. Jansen 114 punten; 2. Gimondi 104; 3. Reybroeck 97; 4. Jimenez 84; 5. Brands 75.

De Nederlander Haast kreeg de premie [...], Kees Lute die van de grootste sprong in het algemeen klassement, de Belg Franske Brands was de meest strijdlustige coureur.

# Serie del Caribe voor baseball Little League

(Van de redactie Aruba)

**ORANJESTAD — Er bestaan plannen voor de organisatie van een „Serie del Caribe" voor baseballers in de little league tussen Venezuela, Puerto Rico en Aruba. De eerste „serie" zou dan gespeeld worden op Puerto Rico. De winnaar hiervan zal vervolgens in Miami spelen tegen de kampioen van Mexico, waarna een finale volgt in de bakermat van de little league, Williamsport.**

Inmiddels is de training begonnen voor de samenstelling van de selectie van de Oranjestad little league, welke op 1 en 3 augustus op Puerto Rico enige wedstrijden gaat spelen. Omdat Oso Grape kampioen is geworden, koos men spelers uit de north league. Van de selectie maken deel uit: Pegio Kock, Eric Zaandam, Jose Marie Hassell, Carlos Ridderstap, Rudolf Dubero, Emilio Rosa, Ramon Cabenda, Edwin Coutinho, Leslie Kuiperi en Fransico Moreta; vangers: Edgar F. Oduber en Richard Lopez Henriquez; eerste honk: Anthony de Cuba, Tefilio Maldonado, Cesarito Tromp en Ramiro Dubero; tweede honk: Ruben Jose Croes en Huberg Ridderstap; shortstop Johann Conrad Oduber jr., outfielders: Richard Williams, Marco E. Tromp, Hedwigis Maduro, Harold Falconi, Pedro Geerman en Rigio Oduber.

De trainingen staat onder leiding van Nilo Swaen, coach W. P. Eagar en manager Francisco Chirino.

# Zilveren Smeets-voetbal naar Suffisant

(Van een onzer medewerkers)

**WILLEMSTAD — In de stampvolle zaal van de marinierskazerne te Suffisant, vond gisteravond de prijsuitreiking plaats en de uitreiking van de verschillende bekers aan de winnaars van de in de afgelopen week gehouden wedstrijd om de marinekampioenschappen in de Nederlandse Antillen 1965. Gedurende een week hebben zowel op Curaçao als Aruba de marine-mannen, gelegerd in de Nederlandse Antillen, zich op sportieve wijze in de strijd geworpen en was de volle aandacht gevestigd op de sportprestaties.**

Klokslag half negen opende de voorzitter van het organiserend comité van deze sportweek, de kpt. lt. tz. vlieger De Greeve de avond waarbij hij een bijzonder woord van welkom richtte tot de wnd. Gouverneur der Nederlandse Antillen, mr A. A. G. Smeets en aan de commandeur van de Zeemacht Nederlandse Antillen P. C. W. de Vos, alsmede aan de overige supportersschare. De heer De Greeve stelde dat hij niet precies wist of deze marine kampioenschappen als zodanig geslaagd waren doch wel wist hij zeker dat het hoofddoel van deze wedstrijd: elkaar vinden door de sport — zeker geslaagd was.

Verheugend was het dat dit jaar een enorm grote belangstelling bestond voor deze wedstrijden en dat de deelname ook veel groter was. De organisatie wordt door het steeds toenemende aantal deelnemers ook veel moeilijker, doch hierin zag hij geen bezwaar want de organisatoren deden dit met plezier. Hij bracht dan ook alvorens tot de prijsuitreiking over te gaan zijn dank uit aan de mede organisatoren, alsmede aan de commandant zeemacht van Aruba, voor het gastvrije onthaal gedurende de wedstrijden die aldaar werden gespeeld en ook aan de commandant van de marinebasis Suffisant, voor het organiseren van deze feestavond. Vervolgens verzocht de heer De Greeve wnd gouverneur mr Smeets de prijzen uit te reiken.

De gouverneur Debrot-beker ging naar de ploeg van Savaneta met 293 punten, de gouverneur Struyckenbeker (voor de beste sportman van deze wedstrijden) was voor Verhalle, eveneens van Savaneta, terwijl de door mr Smeets beschikbaar gestelde voetbalbeker ging naar het voetbalelftal van Suffisant.

De heer Smeets zei dat hij ongeveer twee jaar geleden in zijn hoedanigheid van wnd. gouverneur verschillende voetbalwedstrijden in de marine kampioenschappen had bijgewoond en dat hij toen getroffen was door de enorme derby-sfeer die in en buiten het veld heerste. Terugdenkende aan vroegere jaren is toen de gedachte bij hem opgekomen om deze geest te stimuleren door het beschikbaar stellen van een beker of iets van dien aard. Vandaar dat dit jaar door hem voor de eerste maal deze zilveren voetbal werd uitgereikt aan de winnende ploeg. Hij memoreerde hierbij dat deze bal bestaat uit 17 vakken, zodat ieder jaar de winnaar daarop gegraveerd kan worden. Hij wenst de aanvoerder van het winnende team geluk, en reikte de zilveren bal aan hem uit, terwijl de 11 spelers ieder een herinneringsmedaille ontvingen. Vervolgens reikte commandeur Vos de individuele prijzen aan de manschappen uit.

## Verhalle beste sportman

De resultaten van de wedstrijden:

**Gouverneur Debrot-beker** 1. Savaneta 293 punten, 2. Suffisant 267 pnt, 3. v. Amstel 260 pnt, 4. Parera met 219 pnt., 5. Squadron 1 met 182 pnt en 6. Dubois met 149 pnt.

**Gouverneur Struycken-beker:** 1. Verhalle (wisselbeker plus herinneringsmedaille).

**Wnd Gouverneur Smeets zilveren voetbal:** 1. Suffisant, 2. v. Amstel, 3. Savaneta, 4. Mar Basis Parera, 5. Squadron I en 6 Dubois.

**Beker Senioren zevenkamp.** 1. Krause (Sav.); 2. Anemaet (Suff.) en 3. Ham (Suff.).

**Volleybal.** 1. Savaneta; 2. Suffisant; 3. Squadron I.

**Basketbal.** 1. Savaneta; 2. Suffisant; 3. v. Amstel.

**Atletiek. 100 m. hardlopen.** 1. Kock (MBP); 2. Ouderkerk (Sav.) en 3. Melfor (Suff).

**400 m. hardlopen.** 1. Calmero (Suff.); 2. Virginia (Suff.) en 3. Piest (Suff.).

**800 m. hardlopen.** 1. Polvliet (Sav); 2. Salm (Suff) en 3. Houtenbos (Sav).

**1500 m. hardlopen.** 1. Polvliet (Sav); 2. Koen (Sav) en 3. Calmero (Sav).

**5000 m. hardlopen.** 1. Habets (Suff); 2. Schip (Sav) en 3. Koen (Sav).

**Veldloop.** 1. Habets (Suff); 2. Koen (Sav) en 3. Pots (Suff).

**Speerwerpen.** 1. Langelaar (Suf); 2. Ven (Suff); 3. Koenen (Suff).

**Discuswerpen.** 1. Verhalle (Sav); 2. Koenes (Sav); 3. Asselt (Sav).

**Kogelstoten.** 1. Verhalle (Sav); 2. Ten Wolde (MBP); 3. Boef (Suff).

**Hoogspringen.** 1. Brown (Suff); 2. Lucas (Suff); 3. Bakker (SQ 1).

**Verspringen.** 1. Munster (MBP); 2. Boer (Suff); 3. Ten Wolde (MBP).

**Hinkstapsprong.** 1. Verhalle (Sav); 2. Ouderkerk (Sav); 3. Munster (MBP).

**Polstok.** 1. Munster (MBP); 2. De Boer (Suff); 3. Ten Wolde (MBP).

**Zwemmen. 100 m. vrije slag.** 1. Braafhart (Suff); 2. Kettler (SQ); 3. Brekel (Suff).

**400 m. vrije slag.** 1. Braafhart (Sav); 2. Hameetman (Suff); 3. De Vries (Sav).

**100 m. rugslag.** 1. Braafhart (Suff); 2. Brekel (Ams); 3. Struyk (Ams).

**100 m. schoolslag.** 1. Bos (Sav); 2. Schiffel (Ams); 3. Damen (Suff).

**4 x 33 1/3 m. estafette met wisselslag.** 1. Ams. (beker); 2. Suff.; 3. SQ.

**4 x 33 1/3 m. estafette met vrije slag.** 1. Ams. (beker); 2. Suff.; 3. MBP.

**Schermen. Sabel.** 1. Muller (SQ); 2. Krause (Sav); 3. Strater (Sav).

**Degen.** 1. Krause (Sav); 2. Strater (Sav); 3. Peeks (Suff).

**Tafeltennis.** 1. Bromet (Suff); 2. De Jong (SQ); 3. v. Leeuwen (Sav).

**Dubbel.** 1. Brands-Witkamp (DBS); 2. v. Leeuwen-Steenberg (Sav); 3. De Jong-Cohen (SQ).

**Tennis. Enkel.** 1. Niessink (SQ); 2. Langelaar (Suff); 3. IJspeert (MBP).

**Dubbel.** 1. Müller-Niessink (SQ); 2. Roodenberg-Binnendijk (SQ); 3. De Vos-IJspeert (MBP).

Olympiade in het Aruba Caribbean Hotel voortgezet met het lokale schermwedstrijden. Op de banen van Tivoli bonden tennissers van Curaçao en Aruba vandaag de strijd gaan. Daar kwamen vanmiddag ook de kegelaars aan bod. In Club Estrella zou vanavond de Judo-ontmoeting Curaçao — Aruba plaats hebben. Op de banen van Aruba Juniors kwamen de basketballers uit Venezuela en Aruba in het veld en in het Lago Sportpark de basketballers. Morgen zijn er wedstrijden van skindiving, zwemmen, trapshooting, gewichtheffen (Curaçao — Aruba), baseball (Aruba — Curaçao) en schermen. Verder staan lokale volleyball- en tenniswedstrijden op het programma.

## Successen voor Okker en Groenman

SALZBURG (ANP) — Tom Okker en Trudy Groenman zijn vrijdag in Salzburg het toernooi om de Centropa cup (voor spelers en speelsters onder de 23 jaar, waaraan naast bekerhouder Nederland, ook Zwitserland, Oostenrijk, Italië, Hongarije en Duitsland deelnemen) goed begonnen. Okker had in het herenenkelspel — er wordt ook gespeeld in het herendubbel, damesenkel en het gemengd dubbel — geen moeite met de Oostenrijker Kolbinger: 6-3 6-0. De Groningse Trudy Groenman daarentegen accentueerde haar matige vorm nog eens door de Hongaarse Eva Szabo niet minder dan 18 games te laten, om tenslotte met veel moeite in drie sets de baas te blijven: 7-5, 8-6, 7-5. Samen wonnen de Nederlanders tenslotte ook de partij tegen de Hongaarse combinatie Szabo-Szoescik: 6-1, 6-3.

## Telegram over Papoea-voetballer

DJAKARTA (RTR) — De Indonesische federatie van regionale regeringsemployees heeft volgens het officiële persbureau Antara de Nederlandse regering een telegram gezonden met het verzoek de in Nederland achtergebleven Papoeavoetballer Domingus Wawejai „veilig" naar Indonesië te laten terugkeren. De federatie waarschuwde de Nederlanders geen stappen te doen welke het Indonesische volk, dat nog steeds de herinnering aan het Nederlandse kolonialisme bewaarde, zouden ergeren.

(Van de zijde van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag werd gezegd dat men daar nog geen telegram als boven bedoeld had ontvangen.)

## [F]irma (Jong Holland) naar Holland Sport

(Van een onzer verslaggevers)

[...] WILLEMSTAD — De ex-Jong Hol[land]-speler Efraim Firma, die enkele [...] geleden naar Nederland [...]trok als werknemer bij Indo[...] te 's Gravenhage, verdedigt [...] de kleur van Holland Sport. [...] Firma, trad in de gelederen van de [...] „[...]oren" van Curaçao op als [...] en later nam hij de plaats [...] schakelspeler in.

# Heineken verslaat Venezolanen 3-0

## Sam Jacobs winnaar

(Van de redactie Aruba)

**SAN NICOLAS. — De Arubaanse [sp]ortman van het jaar, Sam Jacobs, [...] gisteravond in het Lago Sport[park] zijn verdiensten bewezen als [...] winnende pitcher van Heineken te[gen] de Venezolaanse baseballploeg [...] Centro Universidad. De Arubanen [...] met 3—0. Voor de wedstrijd [...] grote belangstelling. Onder [...] waren aanwezig de Venezo[laanse] consul-generaal, de A.S.U.[-voorzit]ter A. B. Kuiperi jr, be[stuurs]leden van bonden en konin[gin]kandidaten.**

De gasten werden verwelkomd door heer Milo Croes namens [...] Aruba Amateur Baseball Bond, [...] heer A. Kuiperi namens de A.S.U. [...] Venezolaanse consul-generaal, [...] hoopte dat wedstrijd de vriend[schaps]banden nauwer zou aanhalen. [...] wierp daarna de eerste bal. Na [...] speelden begon de wedstrijd.

### Achttien strike-outs

Tot aan de achtste inning ging [...] gelijk op. Er werd niet gescoord. [...] achtste inning opende Ra[mon] Bucklet met een hit, waarna Enrique Vorst vier ballen wijd kreeg en er dus twee man op de honken stond. Sam Jacobs sloeg vervolgens een hit in rightfield. Daarop liep Ramon Bucklet binnen. Voor de tweede maal volgde base-on-balls, zodat alle honken werden bezet. De Venezolanen trachtten toen het roer om te gooien door een andere pitcher op de heuvel te brengen. Maar Ellis zorgde voor de andere twee runs met een hit in rightfield. Sam Jacobs had achttien strike-outs op zijn naam. Heineken sloeg vier hits en begin drie fouten; de Venezolanen sloegen twee hits en maakten drie fouten. Verliezende pitcher was Mario Ginestra.

### Fraaie prestatie

Venezuela won de basketballontmoeting tussen de dames van de selectie van de Arubaanse selectie. Een fraaie prestatie leverden de Arubaanse heren, die uitkwamen tegen de selectie uit Carabobo, waarin vijf Venezolaanse internationals staan opgesteld, die ook naar Tokio zijn geweest. De Arubanen wonnen na een spannende strijd met 43—41. De wedstrijden werden gespeeld op de banen van Aruba Juniors. Op de kegelbanen van Lago kwamen Curaçao en Aruba in het strijdperk. De Venezolanen lieten verstek gaan. De uitslagen waren: Lago — Tivoli 4—0 en Curaçao — Tivoli 3—1. Hedenmiddag werd de A.S.U.-



*Een Belgische toerwagen met een groep Engelse reizigers is donderdag bij Rijssel in Noord-Frankrijk tegen een geparkeerde vrachtauto gebotst. Van de inzittenden werden vijf gedood en 35 min of meer ernstig gewond; de toerwagen werd zeer ernstig beschadigd.*

# *Bij Nederlandse giro miljoen depositarissen*

## MOGELIJK F 1000 OP KASCHEQUE

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — De Postcheque- en girodienst heeft zijn miljoenste rekeninghouder. Het is mej. H. F. Visser uit Wassenaar die door de girodienst met het „gemakkelijke" nummer 606500 bedacht is. De dienst kon haar niet het nummer 1.000.000 geven omdat dit bij het girokantoor in Arnhem geregistreerd wordt. Behalve het mooie ronde nummer had de directeur van de Postcheque- en girodienst voor mej. Visser nog wat andere geschenken.**

Het is met de toeneming van de rekeninghouders bij de dienst snel gegaan. De miljoenste inschrijving verwachtte men namelijk pas eind volgend jaar, maar sinds 1963 toen er 800.000 rekeninghouders waren is het heel snel bergopwaarts gegaan.

Hoe precies de ontwikkeling van de Postcheque- en girodienst is verlopen schetste de directeur, de heer G. F. J. A. Groen in het girokantoor in Den Haag. In 1918 werd met deze dienstverlening begonnen. In 1922 was het aantal rekeninghouders opgelopen tot ruim 83.000, maar in 1923 toen er ruim 100.000 waren liep het aantal als gevolg van een debacle terug. De debacle bestond uit een mislukte automatisering.

In zijn geschiedenis heeft de giro drie „stops" gekend, dat wil zeggen dat geen nieuwe klanten meer geaccepteerd konden worden. Dat was in de oorlogsjaren (1943 tot '47) in de jaren 1955 tot 1958 en in de jaren 1961 tot 1963.

Ultimo 1964 was het aantal rekeninghouders 955.780. De giro verrichtte toen 345,6 miljoen handelingen, de omzet bedroeg 222,2 miljoen gulden en het saldotegoed was 2574 miljoen gulden.

Het werk werd toen verricht door 5623 personeelsleden. Dit personeelsbestand is als gevolg van automatisering nu gedaald tot 4878. Op het ogenblik is het zo dat er per dag 700 rekeninghouders bij komen. De **een** miljoen rekeninghouders doen door de bank genomen op dit moment ieder **een** betaling per dag.

**Kaschéques**

Het instellen van de kascheque waartoe de dienst enige tijd geleden heeft besloten is een succes gebleken. De proef die er mee werd genomen is volledig geslaagd. Het girokantoor Arnhem is praktisch rond wat de kascheques betreft, hetgeen betekent dat de daarvoor in aanmerking komende rekeninghouders allen in de gelegenheid gesteld zijn een kascheque aan te vragen. Het kantoor Den Haag zal eind augustus zover zijn. Per jaar gaan er nu al een miljoen kascheques om hetgeen inhoudt (er zijn ongeveer 175.000 kastchequehouders) dat iedereen gemiddeld ruim vijf maal per jaar van een kascheque gebruik maakt.

Bij de girodienst wordt er over gedacht om het op de kascheque te verkrijgen bedrag te verhogen van 500 tot 1000 gulden.

## Morgan Trust helpt Uruguay financieel

NEW YORK (RTR/AFP) — Een woordvoerder van de Morgan Guaranty Trust heeft medegedeeld dat uit Montevideo afkomstige berichten dat de trust regelingen treft voor het verlenen van een krediet van 130 miljoen dollar aan Uruguay met goud-garantie van de bank der republiek, niet juist zijn. Hij zei echter wel, dat er op het ogenblik door een groep banken onderhandelingen gevoerd worden over de herfinanciering van een deel van de handelsschulden van Uruguay. Hij weigerde echter een schatting te noemen van het geldbedrag waarom het ging.

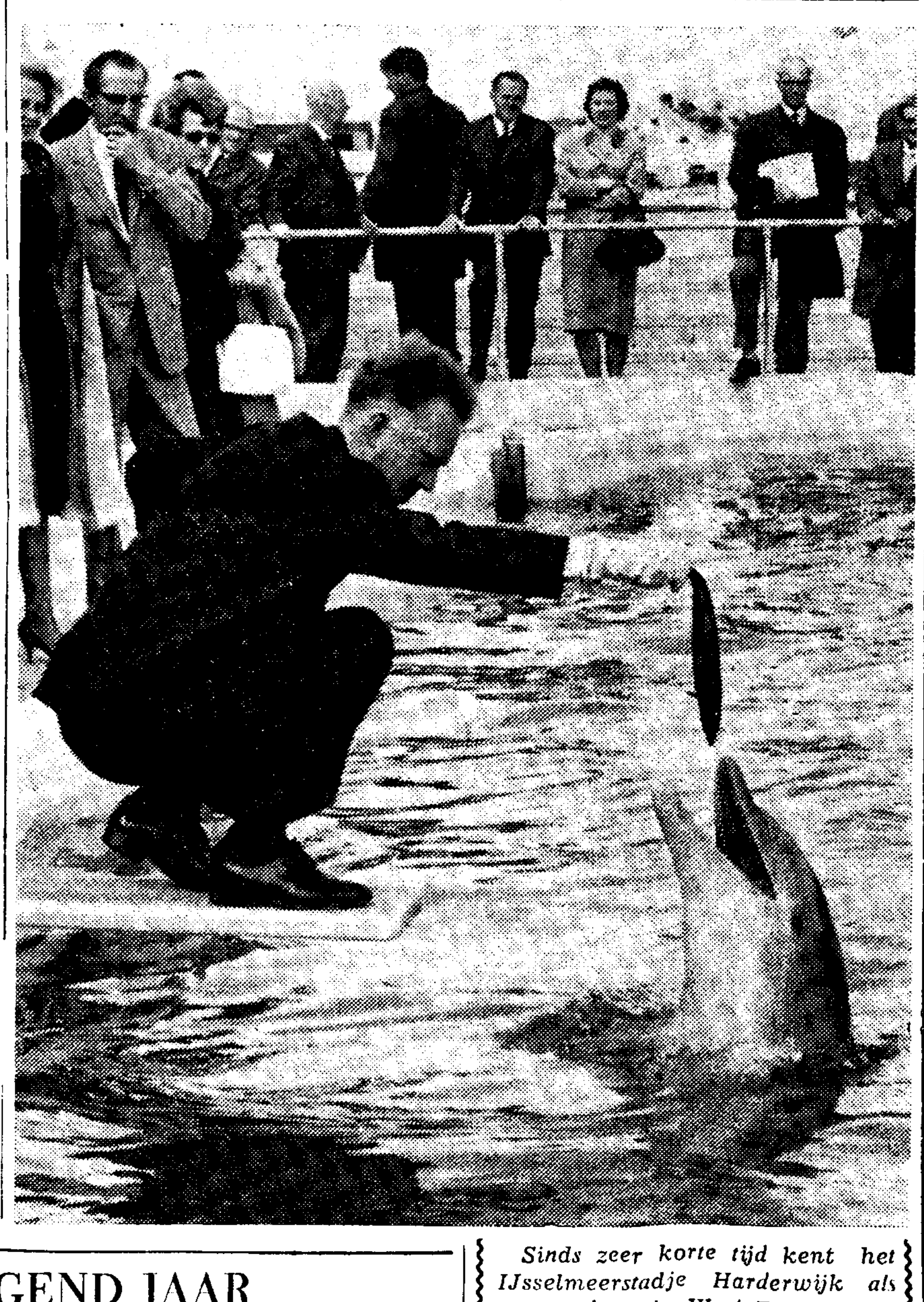
## Katholiek dagblad in Indonesie verschenen

DJAKARTA (KNP) — Op 28 juni, ruim een maand later dan de bedoeling was, is het eerste katholieke dagblad van Indonesië „de Volksbode" — Bintara Rakjat — verschenen. De hoofdredakteur, Jakop Oetomo, heeft ondermeer gewerkt bij de NCWC-nieuwsdienst te Washington. Op het ogenblik beschikken de 1,3 miljoen katholieke Indonesiërs behalve over het nieuwe katholieke dagblad, over twee katholieke weekbladen en een om de twee weken verschijnend blad en het maandblad „Inihari", dat geheel door katholieken wordt geleid, maar zich niet als katholiek aandient.

## *Rekenkunstenaar*

MUNCHEN (RTR) — De 9-jarige rekenkunstenaar Elmar Eder uit Garching bij München kan de hoogste klas van de lagere school laten voor wat zij is en direct naar het gymnasium gaan. De betrokken instanties hebben dat goedgevonden omdat voor Elmar bijvoorbeeld logarithmen geen enkele moeilijkheid opleveren. Hij is al doorgedrongen in de integraalrekening en speelt het liefst met een elektronisch geheugen, waarvan hij de bediening volkomen machtig is. Zijn wiskunde kennis staat gelijk aan die van een leerling met eindexamen middelbare school.

● De VS zullen binnenkort een satelliet met twee kikvorsen aan boord lanceren. De kunstmaan, die water bevat, zal vier dagen om de aarde draaien. De dieren zullen worden blootgesteld aan drukwisselingen. Voorts wil men onder meer de invloed van de gewichtloosheid op de kikkers bestuderen. (AFP)



*Sinds zeer korte tijd kent het IJsselmeerstadje Harderwijk als eerste plaats in West-Europa, een dolfinarium. Dit is een vrij groot bassin, waarin een aantal dolfijnen rondzwemmen, die allerlei basin, waarin een aantal dolfijkunstjes leren kunnen. De dolfijzover, dat ze hoog uit het water kunnen opspringen, maar dat komt nog wel. Dr. W. Dudok van Heel (foto), wetenschappelijk hoofd van het dolfinarium, zal ze geduldig dresseren.*

BEGIN VOLGEND JAAR

# Ballonvaart echtpaar Boesman van Zuidpool

## Weersomstandigheden gunstig verwacht

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — Het Haagse echtpaar Jan en Nini Boesman is voornemens om begin volgend jaar een ballontocht te maken vanaf de Zuidpool. De heer en mevrouw Boesman zijn uitgenodigd om aanwezig te zijn bij de officiële ingebruikneming van de nieuwe luchthaven Auckland in Nieuw-Zeeland, die in januari plaatsvindt. Van deze gelegenheid willen zij gebruik maken om een ballonvaart te maken in Antarctica. De weersomstandigheden zijn in dat jaargetijde zeer gunstig voor een ballonvaart.**

Het ligt vanzelfsprekend in de bedoeling dat de heer en mevrouw Boesman hun ervaring van ballontochten in gebieden met bergen en ijs nog meer gaan uitbreiden alvorens de Zuidpooltocht te gaan ondernemen. Jan Boesman heeft al eens een ballonvaart gehouden op IJsland en heeft daar kennis gemaakt met de speciale moeilijkheden van ijs en gletsjer. Zijn vrouw Nini Boesman heeft al diverse tochten in de Alpen op haar naam staan. Bij de tocht vanaf de Zuidpool hoopt het echtpaar Boesman medewerking te krijgen van de Amerikaanse luchtmachtbasis. Voor het verkrijgen van weerkundige informaties is deze ballonvaart vanzelfsprekend van het grootste belang. „De ballon is eigenlijk het meest ideale laboratorium", zegt Jan Boesman. Hij is de eerste in de geschiedenis, die een landing op de Zuidpool hoopt uit te voeren. Om deze kostbare onderneming te financieren zoekt hij op dit moment nog medewerking van geïnteresseerden, die deze zaak ook financieel mogelijk willen maken.

RAADSLID STELT VRAGEN

# *Demonstratie op de Dam bevorderd door politie*

(Van onze correspondent)

**AMSTERDAM — Het Amsterdamse raadslid drs J. Gruijters (VVD) heeft het college van B. en W. schriftelijk gevraagd een onderzoek te willen instellen naar de incidenten, die zich vorige week vrijdag hebben voorgedaan bij het nationaal monument op de Dam, toen enige studenten, die bloemen wilden leggen, door de politie hardhandig werden weggewerkt.**

Het raadslid doet dit met de motivering, dat politiefunctionarissen zich niet zodanig mogen uitlaten, dat daardoor de indruk wordt gewekt, dat zij op eigen gezag en zonder acht te slaan op de geldende rechtsregels kunnen optreden; dat krachtdadig optreden van de zijde van de politie in geval van demonstraties. deze demonstraties in de publieke belangstelling kan brengen en het optreden van de politie het doel van de demonstranten daardoor kan bevorderen, terwijl de overheid de demonstratie juist wil verhinderen; voorts dat gebruik van geweld het laatste middel moet zijn waarnaar de politie mag grijpen om overtredingen te verhinderen; en ten slotte dat ongepast optreden van de Amsterdamse politie de goede naam van de stad kan schaden.

# Amerikaanse aanval op financieel beheer van secretariaat van IVVV

AMSTERDAM (ANP) — Het IVVV-congres heeft zich in de plenaire zitting van gisteren in hoofdzaak bezig gehouden met uitlatingen die de Amerikaanse vakbondsleider George Meany in een interview met een aantal dagbladen heeft gedaan. Hierin had hij verklaard naar Amsterdam te zijn gekomen om te trachten een zekere reorganisatie te bewerkstelligen in het IVVV-secretariaat te Brussel. Volgens hem leek het secretariaat soms meer op een bankinstelling dan op een vakbondssecretariaat.

Meany gaf toe verklaard te hebben dat meer dan 2,5 miljoen dollar van het internationale solidariteitsfonds in andere fondsen was gestopt, maar ontkende gesproken te hebben over fondsen met een verkeerde naam. Hij verklaarde het nog steeds te betreuren dat meer dan 2,5 miljoen dollar, die voor een bepaald doel waren verstrekt, daarvoor niet waren gebruikt.

Hij besloot zijn betoog met op te merken dat hij en zijn organisatie het IVVV alle succes toewensten en bereid waren nu en in de toekomst zijn werkzaamheden naar vermogen financieel te steunen.

### *Integriteit in opspraak*

**Secretaris-generaal Omer Becu wees in een soms zeer bewogen toespraak de kritiek van Meany in het interview van de hand het vraaggesprek heeft me doen schrikken, aldus Becu, omdat de verwijten een aanval op de integriteit van het secretariaat inhouden. Er zijn echter nooit gelden op welke rekening dan ook „verstopt". De financiele problemen van het IVVV zijn een open boek, zo betoogde hij.**

In aansluiting hierop herhaalde de Amerikaanse vakbondsleider zijn beschuldiging, dat het secretariaat hem niet voldoende op de hoogte had gehouden. Men sprak destijds van een financiele noodtoestand, zo zei hij, terwijl er in werkelijkheid geld beschikbaar was.

Het debat werd afgesloten met enkele opmerkingen van de IVVV-voorzitter, Arne Geijer, die geloofde dat te veel geld het probleem van het verbond scheen te zijn. Hij verdedigde de vorming van reserves voor de organisatie, want, zo merkte hij op, zonder reserves kunnen we niets doen. Het meningsverschil over de financiele situatie was, naar zijn oordeel ontstaan doordat de verschillende aangesloten organisaties uiteenlopende administratiesystemen gebruiken. In feite is de financiele situatie kristalhelder.

Het congres komt maandag weer in plenaire zitting bijeen.

## Algemene actie tegen vervuiling van zee

LONDEN (RTR) — De intergouvernementele organisatie voor overleg in scheepvaartzaken (een instelling van de Verenigde Naties) heeft in het in Londen gepubliceerde jaarverslag bekendgemaakt dat thans 29 landen de internationale conventie tot voorkoming van vervuiling van de zee door olie hebben aanvaard. Dit betekent dat het thans voor ongeveer driekwart van de internationale koopvaardijvloot verboden is olie te lossen binnen tachtig kilometer van de kust. De landen die de conventie hebben ondertekend zijn de meeste Europese landen (waaronder Nederland en de Nederlandse Antillen) en een aantal andere zeevarende landen, zoals Noorwegen, Frankrijk, West-Duitsland, Engeland en de Verenigde Staten.

## Import staalprodukten in Brazilie afgenomen

RIO DE JANEIRO (ANP) — In 1964 heeft Brazilië in totaal 229.000 ton ijzer- en staalprodukten ingevoerd. In 1963 was dit 399.000 ton. Zo blijkt uit cijfers van het Braziliaanse ministerie van Financiën.

—x—

● Indonesische studenten in West-Europa moeten volgens een persoonlijke opdracht van president Soekarno ideologische lessen gaan volgen wegens „De Britse, Franse en Duitse invloeden", waarvan zij blootstaan. Zonder dergelijke cursussen zouden onze studenten van de revolutie van hun land vervreemden, aldus minister Abdoelgani. (ANP)

## Nederland telt circa 200.000 ‚zwartkijkers'

(Van onze correspondent)

HILVERSUM. — Medio augustus zal door de PTT het twee miljoenste geregistreerde TV-toestel verwacht worden. In feite bezit Nederland allang zijn twee miljoenste TV-bezitter, want volgens een PTT-zegsman telt Nederland niet minder dan 10 procent, of wel 200.000 „zwartkijkers" (ongeregistreerde TV-ontvangers). Dit betekent dat bijna driekwart van de Nederlandse gezinnen al over een TV-toestel beschikt. Bovendien is uit de onderzoekingen komen vast te staan dat liefst tien procent van het aantal kijkers, dat een toestel bezit, waarop men Nederland 2 zou kunnen ontvangen (600.000), nog nimmer naar Nederland 2 heeft gekeken. Waarschijnlijk een gevolg van het feit, dat deze TV-bezitters zich niet de uitgave van een daartoe benodigde TV antenne willen veroorloven.

—x—

● Dr Julieta Candara, die sinds 1959 in een Portugese gevangenis heeft gezeten wegens steun aan een niet-communistische organisatie voor autonomie voor Angola, is om gezondheidsredenen vrijgelaten. (RTR)

# *„Jubeljaar" gewenst voor gepensioeneerden*

## Welvaartsvastheid in regeling verankerd

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — De Tweede Kamer heeft veel waardering voor de nieuwe pensioenregeling voor burgerambtenaren en hun nabestaanden. Toch zijn er enkele bedenkingen. Dit geldt bijvoorbeeld voor de gepensioneerden, die achterop dreigden te geraken. Sommige Kamerleden stellen daarom in het voorlopig verslag op de nieuwe regeling voor een soort jubeljaar voor deze gepensioneerden in te stellen, waardoor hun pensioen opgetrokken wordt. Zij denken hierbij aan een terugkerende periode van vijf jaar. Volgens vele Kamerleden moet in elk geval de welvaartsvastheid beter en duidelijker in de nieuwe regeling worden vastgelegd.**

De Kamer vindt het jammer, dat niet gelijk met het indienen van deze regeling de militaire pensioenen aan de orde gesteld zijn. Zij zijn namelijk bang, ......dat een nieuwe pensioenregeling voor militairen haar consequenties meebrengt voor het algemeen burgerlijk pensioenfonds. Daarbij zijn verder vele Kamerleden van mening, dat ook de pensioenwetgeving voor spoorwegbeambten in deze regeling opgenomen had kunnen worden. Een en ander zou de coördinatie en de unificatie in de pensioenwetgeving bevorderd hebben. Het blijven voortbestaan van vrijwel identieke afzonderlijke regelingen werkt de overzichtelijkheid van de wetgeving niet in de hand, menen deze Kamerleden.

En als vierde zijn daar nog de politieke pensioenen. Ook deze horen volgens verscheidene Kamerleden thuis in de algemene pensioenwetgeving. In het voorlopig verslag komen vrij veel Kamerleden op voor de academici, de leraren en dergelijke onder de burgerambtenaren. Door de duur van hun opleiding zijn deze ambtenaren niet in staat het volledig aantal dienstjaren te bereikken. Voor deze groep moet volgens deze Kamerleden op de duur zeker een oplossing gevonden worden door bijvoorbeeld het berekenen van fictieve dienstjaren of wat ook.

# Leefrecht van EE[G] zonder De Gaul[le]

WIE met De Gaulle in zee gaat moet een tweede boot meenemen. Want met De Gaulle kan men niet blijven varen, tenzij men de eigen richting prijs geeft. Dit wist men reeds voordat hij met het Europese team in dezelfde schuit ging zitten, zodat men zich thans niet moet verwonderen, nu hij het gemeenschappelijke roer niet meer uit handen wil geven en de anderen voor de keuze stelt, zich hierbij neer te leggen of over te stappen op een tweede boot.

De anderen hadden koers gezet naar de Ver. Staten van Europa. De Gaulle daarentegen ging aan boord om het schip te richten naar het nationaal en internationaal herstel van Frankrijk. Krachtens deze doelstelling kwam hij niet als partner, maar als weerstrever in de EEG. Dit laatste deed hij echter op slinkse wijze. „Een openlijke frontvorming tegen het Verdrag van Rome zou de openbare opinie niet getolereerd hebben", schreef Le Monde dinsdag. In plaats daarvan „morrelde hij aan de grondslagen". „Onophoudelijk stelde hij alles aan de kaak, wat voorbij ging aan de nationale soevereiniteit, alsof deze van goddelijk recht en — in tegenstelling tot de evolutie van de historie — onveranderlijk was".

DE WERELD VANDAAG

Een partner beslist niet zonder zijn partners gehoord te hebben. Daarom was De Gaulle geen partner van de economische gemeenschap meer toen hij, zonder de anderen erin gekend te hebben, zijn veto uitsprak tegen het voortzetten van onderhandelingen met Engeland. Het feit, dat de anderen dit geslikt hebben, heeft zijn wil, om zijn plannen door te drijven, versterkt. Hij werd in de Europese gemeenschap de belichaming van het verzet van het oude Europa, waarboven zij juist wilde uitgroeien. Zolang hij in deze gemeenschap de beoogde armslag kreeg, stimuleerde en verhaastte hij zelfs haar ontwikkeling. Waar hij tegenstand ondervond hief hij de vuist en zwaaide hij met ultimatums. De anderen lieten hem doen en zochten het ene compromis na het andere, tot zij ze handelwijze niet langer met hun doelstelling konden veren[...] talmden om met De Gaull[e] veelste stap te zetten zonde[r] lijk te weten waarheen. Z[...] Europa boven het nationa[al] ternationaal herstel van F[...] en verlangden hiervoor b[...] De Gaulle.

ZIJ wisten, dat zij het on[...] vroegen, ofschoon de vroeg of laat moest worden. Zij hadden er mee kunnen[...] tot het komende jaar, wa[...] meerderheid van stemmen [...] is voor het nemen van b[...] gen. Maar het talmen van [...] bleek voor De Gaulle een gelegenheid te zijn om op zi[...] de krachtproef in te zette[...] het slechts om te vermijden zich straks bij de meerder[...] moeten neerleggen. Het werd do[...] uitgebuit[...] wijs, „partner[...] niet[...] meenden[...] „de boo[...] Europa", hielden [...] mers niet aan de vastgeste[...] mijn om de volgende stap te[...] Weliswaar was dit niets [...] woons. Herhaaldelijk he[...] Gaulle de ministerraad in [...] een verlenging van het over[...] len toestaan. Doch deze ke[...] heid hij geen uitstel. Zijn [...] Couve de Murville, zat p[...] met het horloge in de hand[...] kunnen zeggen, dat de vijf [...] hun woord gebroken hebb[...] vooral om de schuld op de [...] te kunnen schuiven.

Het is vrij duidelijk, dat De [...] doelbewust een crisis gewild[...] De anderen immers wensten [...] gendeel, namelijk een zuivere bepaling van de gemeenschap[...] De aard van deze crisis is [...] dig aan het karakter van de[...] delijk over deze koers. Deze [...] heid nu is fundamenteel. De[...] blijkt dat ook de crisis de[...] slag van de gemeenschap [...] ding heeft gesteld. Dit beteke[...] de vijf anderen voor de keuze[...] om midden op zee — in volle v[...] over te stappen op een [...] boot, of een verdere afwijking[...] hun richting prijs te geven [...] Gaulle, in de hoop het roe[r] daags toch weer in handen [...] De gevaren, zowel aan [...] als het ander verbonden, [...] veel wikken en wegen.

DE keuze is echter aan de v[...] niets blijkt, dat De Gaull[e] Frankrijk betreft, reeds de gang van de EEG gezworen[...] Integendeel, zijn gehele vijan[...] is nog steeds gericht op een[...] winning van Frankrijk in de [...] Chantage is een traditione[...] standdeel van zijn tactiek ge[...] Hierin blijkt hij momenteel [...] wijze verder te willen gaan [...] de Verenigde Staten de dr[...] Noord-Vietnam versterken[...] meest fatale van deze tacti[...] echter dat zij op den duur e[...] litiek wordt, die de ondergan[g] de tegenstander gaat nastreve[n] gebeurt naarmate de trapsg[...] versterking van pressiem[...] geen effect heeft.

Eerst wanneer hij van dit [...] overtuigd is, zal De Gaulle doodvonnis vellen over de Voorshands bezit hij nog vele mogelijkheden om op het [...] economische en politieke vlak sequenties" te trekken, die gemeenschap een staat van [...] mand alarm scheppen, zonder openbaren wat hij uiteindelijk plan is.

Dit is echter allerminst een [...] Een EEG, welke zich niet le[...] het nationale en internationale stel van Frankrijk, is de waardeloos in de ogen van De [...] De Wat De Gaulle begonnen [...] herhalve niet zo beslissend Europese gemeenschap als [...] vijf anderen zullen doen. Oo[k] der Frankrijk zou de EEG bestaan. Maar dit is een andere

## Frankrijk papt weer aan met EEG

PARIJS (DPA) — De Franse regering is bereid haar minister van Buitenlandse Zaken, Couve de Murville, op 26 juli naar Brussel (waar de EEG-ministerraad dan bijeenkomt) te sturen als de bondgenoten in de Europese Economische Gemeenschap van hun kant bereid zijn een financiële regeling voor de gemeenschappelijke landbouwpolitiek te treffen zonder hieraan politieke voorwaarden te verbinden. Dit is gisteren van welingelichte zijde in Parijs vernomen.

*Het Duitse vrachtschip Ko[...] raakte gistermiddag om[...] half twee uit zijn koers bij [het] binnenvaren van de haven [van] Willemstad. Het schip voer [naar] Hotel Curaçao Intercontinen[tal] en liep vast bij de havenm[ond]. Een half uur daarna trok de [...] sleepboot „Koraal" het schip [los]. Binnen zeer korte tijd stond[en] tientallen personen op de ter[rassen] van Hotel Curaçao.*

